Ն. 6784 | 1907 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 30 ՇԱԲԱԹ | 1325 ՁԻԼՔԱՏԷ 7 | 1907 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 13 (ԷՖՐԷՆԱՅԻ) | ԵՒՐՄԻ ԻՒԶԻՒՆՅԻ ՍԷՆԷ

20 ԿԱՌՈՒ

ՁԵՐՈՒՏԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԿԱՌՈՒ

1877 ՍԷՆՍԱՒՈՐԷ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ԹԷՍԻՍԻ ԻԹՄԻՇ ՏԻՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՕՅԷ ՄԻԼԼԻՕՅԷ ԹԻԻՃԱՃԱՐԻՕՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՕՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՕՅԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

صاحب امتياز : جيوه‌لكيان عائلهسى — جريدهٔ شرقيه (۱۲۹۳ سنه‌سنده دفتران جيوه‌لك تأسيس ايتمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
20. Avenue de la Sublime Porte
Fondé en 1877

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆՅԱՔԼԱՐԸ

	12 ԱՅԼԷԳ	6 ԱՅԼԷԳ	3 ԱՅԼԷԳ
ՍՈՒԱՆՊՕԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »
ՄԻՄ. ԷՔՆԷՊԻՏԷ	32 ֆր.	17 ֆր.	10 ֆր.

Մեկ համարը 20 ղրուշտան

ԻՐԱՒՈՒՆՔԻ ԱՌԹՈՆՊՕԼՍԱ ՊԱՊԸ ԱԼԻ ՃԱՄԱՏԷՔԻՆԱԿ ՆՈՒՄԷՐՈ 20 ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ՄԱԹԱՊԱՍԱՐՆԱՍ ՄԵՐ։ ԿԱԶԷԹԱ ԻՐԱՒՈՒՆՔԻՆԷ ՄԻԿ ՄԷՎԱՍԱՍ ՀԱԳԴՆԱՍ ԿԱԶԷԹԱՆԸՆ ԱՍԿԻՊ ՎԷ ՄԻՒՏԻՐԻ ՅԱԿՈԲ Տ. ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆԱ ՄԻՒՐԱՃԱԹ ՕԼՈՒՆԱ։
Մէվասաը նոֆիայա տակիր պէնալէր մէճճանէն գապալ օլունուճագ վէ տէբճ օլունմայան եվրագ իսէ օլունմայաճագ։

ԲՕԼԻԹԻԳԱ ԱԼԵՄԻՆՏԷ

Ճաբօնիա վէ Ամէրիգա միւնասէպաթը.—Ամէրիգա պուէրանը մալիսի.—Ռուսիա վէ Իթալիա միւնասէպաթը.—Եվրօբա կաղէթալարընին միթալէթը։

Ամէրիգա բէխսի հիւքիւմէթի Մ. Ռուզվէլթին ախիրէն ինիգատ իտէն Ամէրիգա սէնաթօրնտա իյրատ իթտիկի պէյանամէտէ Ճաբօնիա վէ Ամէրիգա պէյինտէ միւնասէպաթը սամիմի օլտըղընը պէյան իլէ իքի հիւքիւմէթին ումուրը սիյասիյէսինի խալէլտար իտէնէք պիր մէսէլէ պուլընմատըղընը տախի տէրմէյան իթմիշլէր տիր։

Սան-Ֆրանչիսգօ վէ Գալիֆօրնիատա ճաբօնլարա գարշը եէրլիլէր թարաֆընտան իպրաղ օլընան էսէրը խուսուսէթ, պիր մուհաճէրէթ մէսէլէսինի մէյտանա չըգարըպ Ճաբոն իշճիլէրինին արթզգ պու թարաֆլարա մուհաճէրէթլէրինին մէնին, Ամէրիգալըլար թարաֆընտան չէտիտէն թալեպ իտիլմէտ իտի։

Էվվէլա Սան-Ֆրանչիսգօ վէ Գալիֆօրնիա տարիւլֆիւնունլարընա տէվամ իտէն ճաբոն մէքթէպլիլէրինէ գարշը պէօյլէ պիր հարէքէթտէ պուլընըպ պատէհու Ճաբոնիալը իշճիլէր հագգընա պիր թագըմ չէքեայէթլէր վուգու պուլմագտա իտի։

Ֆիլհագիգա Ճաբոնլար կայուբ վէ չալըշկան օլարգ գարընտան, պիթթապի քէնտիլէրինէ սուրէթը տախտէ պիր իշ թէտարիք իթմէք իշճուն, ֆագրիգալարտա, մատեռլէրտէ եէրլիլէրտէն բէք տուն պիր եէվմիյէ իլէ չալըշմագտա իտիլէր։

Իշթէ պու եէվմիյէ մէսէլէսի եէրլիլէր թարաֆընտան Ճաբոնիալը իշճիլէրէ գարշը պիր խուսուսմէթին զուհուրինէ սէպէպ օլմըշ իտի։

Պու մէկճէրէթի մէսէլէսի կիթտիքճէ էհէմիյէթի քէսպ իլէ Ամէրիգա վէ Ճաբոնիա արասընտա գիյլ ու գալա սէպէպէր վէրմէքլէ պէրապէր, մահարէթսիզ զուհուրի չայիլարը տախի մէյտանա չըգար։

Հէր իքի հիւքիւմէթին մէհաֆիլը բէսմիյէսինտէ ճէրէյան իտէն միւզաքէրաթ նէթիճէլէրինէն օլարագ էլեկտրիք պու եօլտա չախալար թէզգիպ օլընմագտա տըր,

Ճաբոնիա հիւքիւմէթի մահաճէրէթ իտէն Ճաբոնիալըլարը ըրգը պիր թահգիգաթտան կէչէրիկ տատիա մահաճէրէթի մէն էյլէտիկինէ Ամէրիգա վէ Ֆրանսատա մէհաֆիլի բէսմիյէսինտէ գանաթ հասըլ օլմըշ, վէ Մ. Ռուզվէլթ իյրատ իթտիկի պէյանամէտէ Ճաբոնիա վէ Ամէրիգա արասընտա սուլհ ու միւսալէմէթի խալէլտար իտէնէք հիչ պիր մէսէլէ պուլընմատըղընը պէյան իթմէյէ ճէսարէթ վէրմիշ տիր։

Մր. Ռուզվէլթ սէօզունէ Ամէրիգա Պահրը Մուհիթը Աթլասինին Պահրը մուհիթը Բէպիրէ սէվգ իտիլիկինէ ինթիգալ իտէրէք, պու սէվգըյաթըն Ճաբոնիայա գարշը օլմայըպ, եալընըզ տօնանմանընն էնտախտ թալիմի իտէճէկինէ վէ պիր տէ իշպու տօնանմանընն գուվէթինի տէճէմմէքտէն իպարէթ օլտըղընը տախի պէյան էյլէմիշլէր տիր։

Տիկէր թարաֆտան մէհիլէթինէ ավտէթ իտէն Ճաբոնիանընն Ամէրիգա սէֆիրի վիգոնթ Այօկի մուհաճէրէթ մէսէլէսինի գաթիէն հալլ իթմէքլէ պէրապէր, իքի հիւքիւմէթ միւնասէպաթընն սամիմի օլտըղը հալտէ պիր գաթ տահա թագվիյէսի իշճուն Ճաբոնիայա ավտէթ իթտիկինի՝ քէնտիսինէ սէպէպ սէյյահաթլարընը սօրանլարա պէյան իթմիշ տի՞։

Մ. Ռուզվէլթ պէյանանամէսինին Ճաբոնիա վէ Ամէրիգա միւնասէպաթընա միւնհասըր օլան գըմսընա խիթամ վէրմէզտէն էվվէլ, 1912 սէնէսինտէ Թոքիոտա քիչատա խտիճէքէ ումումի սէրկիսինէ «իքի հիւքիւմէթ պէյինտէ ճարի օլան միւնասէպաթ պիզի պու սէրկիյէ իշթիրաք իթմէյէ մէճպուր իտիյօր տէմիշ արիլէր։»

Պինանէն ալէյհ Ամէրիգա մէհաֆիլը բէսմիյէսինտէ Ճաբոնիայա գարշը պիր մուհտէպէպ վուգուրինէ էլեէվմ իհթիմալ կէօսթէրիլմէմէքտէ տիր։

Հալպու քի Ճաբոնիա հիւքիւմէթինէ կէլինճէ, Պահրը Մուհիթը Բէպիրի թէքթիր իլէ թիճարէթ վէ սէնաիի տախիլիյէսինի Զին էյալէթինտէ տախի թէէմին իշճուն, հէր եօլտա ֆէտաքիարըղը իսթիյար իթմէքտէ պուլընտըղը աշիքարտ տըր։

Պու էֆքարա մէպնի օլարագ օն սէնէ զարֆընտա իքի տէֆա մուհարէպէյէ գըյամ իթմիշ, ապիմ վէ ճէսիմ զարարլարա տիւշար օլմուշ իսէ տէ, նիհայէթ ախիրէն վուգու պուլան մուհարէպէտէ պու մագսատլարընա գարշը օլան Ռուսիայը զալէպ իլէ էլեէվմ ինկիլթէրա, Ֆրանսա վէ հաթթա էվվէլճէ իսամի օլան Ռուսիա իլէ պիրլէշէրէք, պունդա ֆէտաքիարըղընն սէմէրէսի օլարագ Զին էյալէթլէրինտէ վէ տէնիզլէրինտէ թիճարէթ վէ սէնաիի տախիլիյէսինի թէէմինէ մուվաֆֆագ օլմուշ տըր։ Պինանէնալէյհ Գալիֆօրնիատա տախի Ճաբոնիալըլարընն հուգուգընը մուհաֆազա իշճուն Պահրը Մուհիթը Բէպիրի թէքթիր իթմէք արզուսընտա տըր։ Իշթէ պու մէսէլէ Ամէրիգա հիւքիւմէթինի պիր ազ տիւշունտիրիյօր։

Պունտան մատտա Ճաբոնիա հիւքիւմէթի Ֆիլիբին ատալարընը տախտա նագարը թէֆթիշինտէ պուլունմըրը։ Մէշհուր ճողրաֆիյունտան Ֆլօր իլէ սաիր պազը սէյահաթլարընն իֆատէսինէ իթխատա իթմէք լազըմ կէլիրսէ, Ֆիլիբին տատալարընտա սաքին օլան էհալի իլէ Ճաբոնիա սաքինլէրի արասընտա ճինճէք վէ ատէթճէ չօգ, բէք չօգ միւշապէհէթ վէ եագընլըգ վար տըր։ Ամէրիգալալարըատախի ֆագալա օլարագմալիւմ օլան վասըթլար իլէ Բանամա պէրդէխինէ էլ գոյմըշլար։ Հաֆբիյաթընը իքմալտան սօնրա, գանալը եալընըզ քէնտի նէֆսլէրինէ հար իտէճէքլէր տիր։ Ամէրիգա պու գանալ թէսավվուրընա օ տերէճէ էհէմմիյէթ վէրիյօր քի՝ պուհրանը մալիսինին էն չիտէթլի պիր սըրասընտա պիլէ գանալ ինշաաթը վէ հաֆբիյաթընա սարֆ իտիլմէք իւզրէ թահվիլաթ չըգարմագտան կէրի տուրմատըլար։ Պունլար հէր ճալիպը տիգգաթ հալլէրէտէն տիր։

Էկէր միւնասէպաթ տահա սամիմի, տահա տօսթանէ օլա իտի, բէյնը հիւքիւմէթ պէյանանամէսինտէ տահա զիյատէ թասրիհ իտէպիլիր իտի։

Էլհասըլ Ճաբոնիա իլէ Ամէրիգա պէյինտէ ճարի օլան միւնասէպաթա տարը պէտպինլիք իթմէմէքլէ պէրապէր իհթիյաթ վէ թէտպիր իլէ հարէքէթ իթմէք իգթիզա իտէր։ Ճաբոնիա իլէ Ռուսիա արասընտա զուհուր իտէն հարպտան էվվէլ պու գատտար միւնագաշլար օլմամըշ իքէն, հարպ պիրտէն պիրէ զուհուր իթմիշ տիր։

Շիմտիքի չէտիտ միւնագաշաթա վէ մէսէլէնին վախիմ պիր բէնզ քէսպ իթմէսինէ պագըլըրսա, Ճաբոնիա-Ռուսիա մուհարէպէսինտէն էվվէլքի հալտէն զիյատէ ույանըգ վէ իհթիյաթը պուլընմագ լազըմ կէլէճէկի թէզահիւր իտէր։

* * *

Ամէրիգա բէխսի հիւքիւմէթի Մըսիրը Ռուզվէլթ պէյանանամէլէրինէ Ամէրիգասա էլեէվմ իճրաի հիւքմ իտէն պուհրանը մալի հագգընտա հիչ պիր թէտպիր իթթիխազ էյլէմէտիկի եվրօբաճա սուլ թէէսիր հասըլ իթտիկինի վարիտ օլան թէէլիրաֆլարտա օգունմըշ տըր։

Մր. Ռուզվէլթ՝ եվվէլճէ թրըթլարա գարշը օլարագ չէտիտ թէտպիրլէրին իթթիխազը սէֆարա սէյլէմիշ, վէ Սէնաթօտան պու պապատ պիր գանունսամէնին թանզիմինի թալեպ իթմիշ օլտուղը հալտէ, պու քէրրէթ պիր նէվի սիւքիւթ իլէ կէշիրկինի թէբրարէն ինթիխապընը թէէմին իթմէք իշճուն օլտըղընը ենինէ Նիւ-Եօրգտան վարիտ թէլէկրաֆլարտա օգունմըշ տըր։

Հալպու քի Մր. Ռուզվէլթ քէնտի մահրէսի օլան պիր զաթ՝ քէնտիսինին արթզգ եօրուլմըշ օլտըղընը պէյան իլէ, ճէ չիտէթը մուհապպէթլէ սէվմիշ իսէմ, օ տերէճէ չիտէթլէ սէնտէն նէֆրէթ իտիյօրմ։

Էլէն ճէվապ վէրմէտիի իշճուն, գօլարընը հըզգ իլէ սարսըպ.— Ճէվապ վէրսէ՞նէ։

—Նէ՞ սէօյլէյիմ։

—Պէնի ալտատմըշ օլտուղընը պէնիմ կիպի սէն տէ պիլէսին։

—Էվվէթ, ալտատտրմ։

—Պէնիմ իլէ էյլէնտին։

—Էվվէթ, էյլէնտիմ։

—Խախ վէ շայանը նէֆրէթ օլտուղընը թէսլիմ իթմէլիսին։

—Սանա խըյանէթ իթտիյմի իթթրատի իտէրիմ։

—Եալանճը վէ ալչագ պիր մախլուգ իմիշսին։

—Տօղրու տըր. նէ գատտար նէֆրէթ իթսէն հագգընը։ Շու հալտէ պունտան պէօյլէ հէքտիկէրմիզլէ հիչ պիր ալէճագմըզ գալմամըշ օլտուղը ճիհէթլէ, եագմամը պըրագ տտ կիտէյիմ։

—Տահա պըրագտամամ, տահա սէօյլէյէճէյիմ վար։ Շու եալանճը կէօզլէրինէ պագա պագա տօյմալըյը։ Օ լաթիֆ վէ տօղրու պագըշլարընա հայրան օլմուշ իտիմ։ Օ կէօզլէրտէ խըյանէթ, տէնաէթ թէգարրուր իտէպիլիր տէյտու ճէ չիտէթը մուհապպէթլէ սէվմիշ իսէմ, օ տերէճէ չիտէթլէ սէնտէն նէֆրէթ իտիյօրմ։

Էլէն ճէվապ վէրմէտիի իշճուն, գօլարընը հըզգ իլէ սարսըպ.— Ճէվապ վէրսէ՞նէ։

—Նէ՞ սէօյլէյիմ։

—Պէնի ալտատմըշ օլտուղընը պէնիմ կիպի սէն տէ պիլէսին։

—Էվվէթ, ալտատտրմ։

—Պէնիմ իլէ էյլէնտին։

—Էվվէթ, էյլէնտիմ։

—Խախ վէ շայանը նէֆրէթ օլտուղընը թէսլիմ իթմէլիսին։

—Սանա խըյանէթ իթտիյմի իթթրատի իտէրիմ։

—Եալանճը վէ ալչագ պիր մախլուգ իմիշսին։

—Տօղրու տըր. նէ գատտար նէֆրէթ իթսէն հագգընը։ Շու հալտէ պունտան պէօյլէ հէքտիկէրմիզլէ հիչ պիր ալէճագմըզ գալմամըշ օլտուղը ճիհէթլէ, եագմամը պըրագ տտ կիտէյիմ։

—Տահա պըրագտամամ, տահա սէօյլէյէճէյիմ վար։ Շու եալանճը կէօզլէրինէ պագա պագա տօյմալըյը։ Օ լաթիֆ վէ տօղրու պագըշլարընա հայրան օլմուշ իտիմ։ Օ կէօզլէրտէ խըյանէթ, տէնաէթ թէգարրուր իտէպիլիր տէյտու

ՊԻՐ ՍԹԱՍԻՕՆԸՆ... ԵՕԼԱՇՈՒԼԸՂԸ

Պիր էվին, պէօյիւք պիր պինանընն պիր թարաֆտան տիկէր թարաֆա նագլի Ամէրիգատտա պիր միւտտէթտէն պէրու ալէլէքսէր վուգու պուլնագտա տըր։ Եվրօբալըլար իպիխտա պիր էվին թագըմըյա նագլինէ հայրէթ կէօսթէրմիշլէր իսէ տէ, շիմտի պու հայրէթ զարլ օլմուշ տըր։ Պունը տտի վէ սատտ ամէլիյաթտան իպարէթ կէօրմէկէ պաշլամըշլար տըր։ Եվրօբատտա պու եօլտա պիր գաշ տէֆա պիր էվ պիր եէրտէն տիկէր եէրէ նագլ իտիլմիշ օլտուղը կիպի, ախիրէն Անվէրբ շէհրինտէ պիր սթասիօնընն աղ պիր զէման իշճնտէ եօ-բըլմըշ օլտուղը եէրտէն տիկէր թարաֆա նագլ վէ սէյահաթ իթտիրիլմէսի քէնտի բօլիթիգասընը թասգիպ իտէն պիր տիկէրինին ինթիխապը թարաֆտարը օլտըղընը պէյան իթմիշ տիր։

Մր. Ռուզվէլթ էլեէվմ Ամէրիգա հարպիյէ նազրը օլուպ, էվրօբայա սէյահաթ իտէն Մր. Թաֆթը նամզէտ կէօսթէրէյօր, վէ Ամէրիգատտա էֆքարը ումումի տախի Մր. Թաֆթընն ինթիխապընա թարաֆտար օլտըղը Նիւ-Եօրգտան Հօլանտայա ուգանմըշ օլան խաթթընն չիֆթէ խաթթ օլարագ ինշաատտա բրօկրամ տախիլինէ իտի։ Պու եօլտա թէրթիպաթ իշճուն Անվէրսէ Տամսթասիօնը պինասընն պուլընտըղը եէրտէն 40 մէթրօ իշճիյէ վէ 2 մէթրօ գատտար տահա եիքսէք պիր եէրէ նագլի իյնապ իտիյօր իտի։ պունդն իշճուն ճէսիմ պինայը եըգմագ վէ եէնիտէն մանթուպ օլան մահալատ եարագ թասավվուրընտա պուլընըմագտա իտի։ Մօրէլնա իսմինէ պու եօլտա ինշաաթ միւթէհհիսլէրինէն պիր միւհէնտիս պինայը եըգմատան թագըմըյա 40 մէթրօ իլերիյէ նագլ իտէպիլէճէկինի սէօյլէմիշ տիր։ Պինա՝ թաշ վէ թուգլատան ինշա իտիլմիշ օլուպ, 3000 թօնէլաթօ աղըրլըղընտա իտի։ Թագրիպէն 40 լօգօմօթիֆին աղըրլըղընտա մուատիլ տիմէք տիր։ Իշղալ իթտիկի եէր ատ 700 մէթրօ միւրէպպաթ տըր։

Պիր խայլի թէրէտտիւտէն սօնրա, շըմէնտիֆէր իտարէսի միւհէնտիս Մօրէլնանընն թէքլիֆինի գապալ իթմիշ տիր։ Պու պինա թագրմըյա պիր մէթրօ 60 սանթիմէթրօ հավայա գալըրըլճագ, 33 մէթրօ իլերիյէ կէօթիւրիլէճէք, պինայա թագըմըյա քիչիք պիր գավրէսմ իթտիրիլէրէք վազիյէթի տէյիշտիրիլէճէք իտի։

Պինանընն թէմէլինի գազմագա վէ ֆաբլա իլէ թէմէլ թաշլարընը չըգարարագ, չըգարտըգլարը թաշլարընն եէրինէ գալընն տէմիր վէ օտուն գազդըրար գօյմագա պաշլատըլար. պունլար պինայը նագլ իշճուն արապա եէրինէ կէչէճէք իտի։ Պունընն իւզերինէ 320 վիտալը պուհուրկատ կէթիրիլէրէք, պունլար վասըթասըյա թէքմիլ պինա թէմէլ տուվարլարընտան այրըլար. պու ամէլիյաթ 30 իշճի մարիֆէթիյլէ 5 սաաթ իշճինտէ իտրա իտիլտի. պունտան սօնրա ամէլէնին ատէտի 200է իպլաղ օլունտը. իշճիլէր ֆէվգէլատէ պիր տիգգաթլա ճիմէլսի պիր ատտէ պուհուրկատլարը հարաքէթ իթտիրմէք իւզրէ թալիմաթ ալմըշ իտի։ Էլէքթրիգ չրնկըրգալարըյա գօմանտա վէրիլինճէ էհբաի պէրտէն պուհուրկատլարը իլէտէրէք, թագըմըյա պինայը հէր տէֆասընտա եարըմ սանթիմէթրօ եօգարըյա գալըրըյօրլար իտի։ Պու սուրէթլէ հէր կիւն 20 սանթիմէթրօ եօգարը գալըրմագ սուրէթիյլէ 8 կիւնէտէ մանթուպ տէրէճէյի պուլմըշլար. պէյանը նէֆրէթ իտէրիմ տէյու գօրգույօր իտի։

—Էյլէ տէյիլ. հըրս ու հիտտէթինտէն սալա գօրգմայօր իտի. պունը կէօզիւմ ալմըշ իտի. լաքին չէքտիյին ըզմըրապը կէօրմէք իսթէմէյօր իտի։

—Նէտէն, նէտէն գօրգույօրտը տէտի։

—Կէօզ հաշլարընտան։

Նօէլ՝ հագարէթլէ կիւլմէյէ պաշլատը։ Լաքին անսրզը տէհշէթլի պիր լէհճէ իլէ սիւքիւթ իթտի։

Էլէն իսէ՝ տայանճագ պիր եէր արայօրմըշճասընա գալարընը իլերի աշրու սուգաթըգ, պայըմըշ պիր հալտէ եէրէ սէրիլի վերտի։

Նօէլ՝ պիր թարաֆտան սէպէպը պէտապթիսի օլան մախլուգը պըրագըպ գաչմագ արզուսընտա պուլընմագտա, վէ տիկէր թարաֆտան տա հալինէ ատմամագտա իտի։

Ալնընա, էլերինէ, տուտագլարընա վէ կէօզլերինէ տօգունտը. կէօզլերի էօմիւշ կիպի գարալը իտի. ալնը, ելերի վէ տուտագլարը իսէ, պուզ կիպի սօուգ իտի։

Գուճագլատը, նէհրէ գատտար կէօթիւրտի, չալըշտը չապալատը, այլթմագա մուվաֆֆագ օլտու. էօնիւնէ տիզ չէօքիւպ, տերէճէի նիհայէյի պուլմըշ օլան

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ԺԷՆԷՐԱԼ ՇԹՕՍԷԼԻՆ ՄՈՒՀԱՖԷՄԷՍԻ

1905 սէնէսի յունվարտա Բօրթ Արթիւրի Ճաբօնլարա թէսլիմ իտէն Շթօսել իլէ բիւֆէգասընէն մուհաֆէմէսի Բէթէրպուրկտա պաշարմըշ տը։ Մալիւմ օլտուղը իւզրէ, Ճաբօնլար՝ թագրիպէն օն պիր այ Բուսլարը Պահրը Լիֆէրտէ էն միւհիմմ իսթիհնատկտա հընը թէչբիլ իտէն Բօրթ Արթիւր գալէսինի մուհասէրէ իթմիշլէր իտի։

Նիհայէթ 1905 սէնէսի դեկտ. ին 2ընճի կիւնիւ մէզգիւր գալէ ժէնէրալ Նօկինին գօմանտասընտաքի Ճաբօն օրտուսընա թէսլիմ իտիլմիշ տը։

Գալէնին թէսլիմնէն տօլայը միւթէհիմ պուլընանլար՝ ժէնէրալ Շթօսէլ, ժէնէրալ Ֆօք, ժէնէրալ Բայց վէ ժէնէրալ Սմիրնօֆ տըր։

Պունլար պիւթիւն միւտտէթ մուհասէրէ էսնասընտա նէչը իթտիբէրի բարբլար իլէ Բուսլար թարաֆընտան իպրաղ իտիլէն ճէսարէթ վէ չէճաաթ էսէրլէրի, վէ գալէնին մէզգրի հագգընտա բէք զիյատ հայրէթ վէ իսթիղրապը ճէլպ իթմիշլէր իտի։

Պիւթիւն պու միւթէհիմ ժէնէրալլար՝ ումուրը հարպիյէտէքի իգթիտար վէ մէհարէթլէրի իլէ չէօհրէթ գազանմըշլար իտի։ Ժէնէրալ Շթօսէլ՝ ալէլխուսուս Զինտէքի Պօքսըր հատիսէսինտէ բէք պէյիւք պիր իգթիտար կէսքէթմիշ իտի։

Ժէնէրալ Ֆօք, ժէնէրալ Բայց վէ ժէնէրալ Սմիրնօֆին տախի ազ չօգ ասքէրի չէօհրէթլէրի վար իտի։

Բօրթ Արթիւր միւտտաֆասլարը ալէյհինտէ միւտտաֆի ումումի՝ գալէնին տիւշմանա թէսլիմինէն էվվէլ ճէրէյան իտէն վազգասլարը մուֆասսալ վէ ճալիպը տզգաթ պիր սուրէթտէ թասվիր վէ թարիխ իթմէքտէ տը։ Շահիտլէրին միւշթէրէքէն պէյան էյլէտիքլէրի վէճհվէ Բօրթ-Արթիւրին էնզիյատ ճիտտի վէ նուֆուզը պիր մէկզրը իհրազ իտէն ժէնէրալ Ֆօք օլմուշ տը։

Ժէնէրալ Շթօսէլ հէման հէր խուսուստա անճագ մուհիպպի ժէնէրալ Ֆօքը վէսայէլէրինէ իքթիֆա էյլէմէշ տը։ Պաշ գօմանտան ժէնէրալ Գուրօրաթքին ժէնէրալ Սմիրնօֆը Բօրթ-Արթիւրէ կէօնտէրիպ գօմանտանլըգ վազիֆէսինի մուամիլէյհէ թէվտի իլէ քէնտիսինին Մանչուրիա օրտուսընա իլթիհագ էյլէմէսինի ժէնէրալ Շթօսէլէ էմր վէրմիշ իտի։ Ֆագաթ Բօրթ-Արթիւրտէ իշլէր օ սուրէթլէ թէրթիպ օլունմըշ իտի քի, պաշ գօմանտանլն էմրլէրի՝ իքի գալէ գօմանտանլընին էլինէ վասլ ալամագտա իտի։ Ժէնէրալ Շթօսէլ սոնունա գասարԲօրթ-Արթիւրտէ գալմըշ վէ բէսմէն մէսալ օլան ժէնէրալ Սմիրնօֆը կէրէյէտ պրազարագ գօմանտանլըգ վազիֆէսինի պիդզաթ քէնտի էյֆա էյլէմէշ տը։ Պու սուրէթլէ տօղրուտան տօղրույա ժէնէրալ Սմիրնօֆըն մայէթինտէ պուլունան զապթլէր եալընը ժէնէրալ Շթօսէլին թալիմատընա իթտաթ իթմէքտէ իտիլէր։ Ժէնէրալ Շթօսէլ՝ ժէնէրալ Նիքրինի Թօրմը վէ ժէնէրալ Ֆօքը տախի իսթիհզամ գօմանտանլըղընա Թային իտէնէքէրինէ մանի օլմուշ տը։

Իթհամամէնին իքինճի մուհիմ նօգթասը տա՝ ժէնէրալ Շթօսէլին ասքէրէ գարբը իթթիխազ իթմէշ օլտուղը մէսէլէքը հարէքէթ տը։ Ժէնէրալ Շթօսէլ երզագ թէատրիքի խուսուսընտա լապը կէլէն թէատրիքլէրի իթթիխազ իթմէտիկինտէն, սէպզէվաթ սերիան թիւքենմիշ վէ պու սէպզէպտէն տօլայը Բօրթ Արթիւր ասքէրի միյանընտա «ըզգօրբուն» խասիյէտը զուհուր իթմիշ տր։ Իթհամամէ մուհիպինէ, Բօրթ Արթիւրէ պուլընան էթ տախի քեսֆի տէյիլ իտի։ Բօրթ Արթիւրին թէսլիմի խուսուսը իլա տէֆա դեկտ. է ազտ օլընան մէհլիսը հարպտա մէզգրի միւզաքէրէյէ գօնուլմը իտի։ Ժէնէրալ Սմիրնօֆ միւտտաֆասը տեվամ իշլան ֆիշէնկլէր իլէ կիւլլէլէրին հէնուզ քեսֆի տէրէճէտ պուլընտըղընը բազգամլարը իսպաթ իթմիշ տը։ Դեկտ. 15տէ իսթիհզամ գօմանտանը ժէնէրալ Գոնտրաթենիչ վէֆաթ իթտիքտէ, եերինէ թային օլընան ժէնէրալ Ֆօքըն Բօրթ Արթիւրին թէսլիմի խուսուսընտաքի ֆիքրի թէէյիտ էյլէմիշ վէ 3 կիւն սոնրա մէզգիւր մուհիմ իսթիհզամտըր թասլիյէ իթմիշ տը. պու սուրէթլէ Ճաբօնլար տախի գօլայնա Բօրթ Արթիւրէ տօղրու իլէրլէմէյէ մուվֆիֆագ օլմուշլար տը։ Պու էսնատէ իսէ ժէնէրալ Շթօսէլ Զոր հազրէթլէրինէ պիր թէլէկրաֆնամէ էքէրէք, ժէնէրալ Ֆօքը էն մուգթէտիր գօմանտանլար միյանընտա պիր միւմթազ մէզգրի իհրազ իթմիշ օլաուղընը իշար վէ միւշարիլէյհ Զոր հազրէթլէրի տախի մուամիլէյհ գօմանտանտա մուբասսա պիր գէլլեճ իհտա էյլէմիշ տը։

Սօն մէզլիսը հարպ դեկտ. ին 29ընտա ագտ օլունմըշ տը։ Մէզգիւր մէզլիսէ իշթիրաք իտէն 22 ազատան 19ը հէր հալտէ գալէնին միւտտաֆասընը իլիհամ իթմիշլէր տիր։ Ժէնէրալ Բայց իսէ պէյհուտէ գան տէօքմէյէ գարշը իթթիբազ իլէ նէ ասքէր, նէ միւհիմմաթ, նէ տէ էրզագ պուլընընտան, տիւմանա գարշը մուվֆիֆագըյէթ գազանմագ իմքան խարիճինտէ օլտուղընը իսպաթա չալըշմըշ տը։ Ժէնէրալ Շթօսէլ տախի մուամիլէյհ Ժէնէրալէն պէյանամթը թաստիգ, վէ արթըգ գալէնին միւտտաֆասընտան հիչ պիր ֆայիտէ պէքլէնէմէյինինի սէյլէմիշ տը։ Ցունվարը իպթիտասընտա իսէ՝ տիկէր գօմանտանլարը մուվֆիֆագըյէթինի իսթիհսալ իթմէքսիզին ժէնէրալ Մէչնիքոյը պիր մէքթուպ իլէ ժէնէրալ Նօկինին եանընա կէօնտէրմիշ վէ գալէնին թէսլիմինի թէքլիֆ իթմիշ տը։ Ժէնէրալ Շթօսէլին պու թէչէպպիսինտէն էվվէլէտ անճագ ժէնէրալ Բայց իլէ ժէնէրալ Ֆօք խապէրտար օլուպ, տիկէր ժէնէրալլար եալընը պիր գաչ սաաթ սոնրա ժէնէրալ Մէչնիգօֆին Ճաբօն օրտուսը գարարկահնա ազիմէթ իթմիշ օլտուղընը իշԷիթմիշլէր տիր։

Ժէնէրալ Շթօսէլ՝ գարա գուշ եուվասը թէսմիյէ օլընան գալէնին Ճաբօնլար թարաֆընտան զապթ օլունմասը իւզրինէ, արթըգ Բօրթ Արթիւրին միւտտաֆասը իսքանընը օլտուղընը Բուս զապթլէրինէ պէյան էյլէմիշտիր։ Միւտտաֆի ումումինին իթհամամէսինտէ, մուամիլէյհ ժէնէրալը Բօրթ Արթիւրին թէսլիմինտէն սոնրա տախի վազիֆէսինտէ սուի իսթիմալլար վուգուա կէթիրմիշ օլտուղը տէլիլլէր իլէ իսպաթ իտիմիշ տր։ Շահիտլէրին իֆտէսինէ կէօրէ, Բօրթ Արթիւրին թէսլիմի կիւնինտէ մէզգիւր գալէտէ 14պին ասքէր վէ 2000 պէկիր իլէ գէրդ կիւնլիք երզագ վէ պիր այլգ տա միւհիմմաթ մէվճուտ իմրշ։ Բուս գանունը ասքէրիսի մուճիպինէ Բօրթ Արթիւր միւտտաֆեալարընը իտտամէգտասընա մահքիմ օլմալարը իխթապ իտտի։ Ժէնէրալ Շթօսէլին քէնտի ալէյհինտէքի իթհամլարը ճերհ իթմէք իւզրէ իգամէ էյլէտիլի 279 չահիս՝ տիլանը հարպտա ըէտտ օլընմըշ տը։ Մուհաքէմէ ալէնէն իճրա իտիլմէքտէ տիր։

ՃԱՐՕՆԻՆ ՀԱՎԱՏԻՍԻ

Նիւ Եօրգատան դեկտ. 7 Թարիխի իլէ իշլար օլունմըղընա կէօրէ. Ճարօն մէմուրլարը՝ Ճարօն մուհահիրլէրինին մէնի իշլան լազըմ կէլէն թէատիրլէրի իթթիխազ իտէճէքլէրինի Սէրիգա հիւքիւմէթլէրի՝ սէֆիրլէրինէ տախի այնը մէսլէտ թէէմինատա պուլընճաղը թախմին իտիլմէքտէ տիր։ Ճարօնիա հիւքիւմէթի՝ Ճարօն մուհահիրլէրինին մուհաճիրէթինի մէն իտէճէկինէ տիր ըէմի Նօթա իթա իթմէքլէ պէրապէր մուհաճիրէթին մէնի իշլան չէտտա թէտպիրլէր իթթիխազընա գարար վէրմիշ տիր։

ՊԱՀՐԸ ՇԸՄԱԼՏԱ

ՊԻՐ ԻՆԿԻԼԻԶ ՀԱՐՊ ԼԻՄԱՆԸ

Ինկիլթէրա հիւքիւմէթի ախիրէն պիր Ինկիլիզ հարպ լիմանը թէէսիսինէ գարար վէրմիշ տիր։ Ինկիլթէրանը՝ կէրէք Շարգը Ինկիլթէրա կէրէք Սկօվտիա սահիլէրինէ, հիչ պիր լիմանը ճօգ տը։ Պէօյիւք Բրիտանիա ատասընընն ճէնուսինտէ Բլիմութ, Բօրթսմութ, Տէվէնբօրթ կիպի իւչ պէյիւք հարպ լիմանը պուլընտըղը հալտէ, Պահրը Շըմալտէ էհէմիյէթլի պիր հարպ լիմանընընն մէվճուտ օլմամասը Ինկիլթէրա ֆիլոսընընն միանասիպ պիր սուրէթտէ թասվիր էտիլմէմէսինի իյմապ իտէր իտի։ Ինկիլթէրա հիւքիւմէթի 1902 սէնէսինէ պէրու պու նօգթայը նազարը տիգգաթա ալմագտա իտի. 1903տէ Սալիզպուրի գապինէսինտէ պահրիյէ նէզարէթինի իյֆա իտէն լորտ Սէրլպօրն պահրիյէ նէզարէթինին Պահրը Շըմալտէ պիր լիման թէէսիսի մէճպուրիյէթինտէ պուլընտըղընը թաստիգ էյլէմիշ իտի։ Մամաֆիհլի մէզգիւր լիմանընն թէէսիսի մուվագգաթէն թէէսիր իտիմիշ իտի։ Ախիրէն լորտ Թէվէոմօթ պու պապտէ էհէմիյէթլի պիր նուրգ իտրատ իթմիշ տիր։

Ինկիլթէրանընն Պահրը Շըմալտա պիր ֆիլօ թէէսիս իլէ Ավէմանիանընն ախիրէն հարպ լիմանընը թէպտիլ էյլէմէսի արասընտա պազը մէրթէպէ միհնասէպէթ մէվճուտ օլտուղը տա նագապիլը ինքտիր տը։

Ինկիլթէրանընն էէնի հարպ լիմանը Ֆէօվէօրիզ սահիլինն օլունտա Բուգիյթ լիմանընտա թէէսիս իտիլէճէք տիր։ Ֆէօվէօրէգ հիլոսը Սկօվտիա վէ Ինկիլթէրանընը սարիլգըզըմտարը իլէճէրպուրը պուլընտըղընտան, Ինկիլթէրա հարպկէ նէզարէթի պու մէզգրը թասվիպ իտիյօր։

Պունտան մատտա Բուգիյթ մէտիէլի իքի քիլօմէթրօ գատտար պիր կէնիշլիյէ մալիք օլան պիր քէօրթէպ տէրուտինինտէ պուլընտըղընտան, մէզգիւր լիմանընն կիւզելճէ մուհաֆազասը տահա գօլայ տը։ Պիրտէ պուրատաքի գուվվէթի պահրիյէ էտմպուրգ լիմանլարընը տախի խարիճի թէաալլութլարտան մուհաֆազա իտէպիլճէճէք պիր մէզգրտա պուլընըյօր։ Լորտ Թէվէոմէթը թասվիրինին էէօրէ, մէզգիւր հարպ լիմանը անճագ օն սէնէտէ պիթիրիլճէճէք վէ ինշասը տէօրթ եիպ էլլի միլիօն ֆր. գատտար պիր մասրաֆի իսթիյարընը իյմապ իտէճէք տիր։ Պու խէնէլիք լիմանընն ինշասընա եիպ երմի միլիօն գատտար թասսիս իլէ իքթիֆա օլընաճագ վէ էվվէլա երմի իքի պուչուգ հէքթար սահիհնատա վէ օն մէթրօ սէքսէն սանթիմէթրօ տերինիլինտէ պիր հավուզ ինշա իտիլճէճէք տիր։

ՖՐԱՆՍԱ ԲԱՐԼԱՄԷՆԹՕՍԸ

Ֆրանսա Բարլամէնթօսը մալիյէ գանունընընն մատտէլէրինի գապուլ իթմիշ տիր։ Եալընըզ 7 միլիօնլըգ պիր աչըղընն գաբատրլմասը գալմըշ տր։ Պունընն իչինա ատ հիւքիւմէթ Բարլամէնթօ մալիյէ գօմիսիօնը բիանօլարտան վէրկի ալընմասընը թէքլիֆ իթմէքտէ տիր։ Ազատան Մ. Գարնօ պու աչըղը գաբաթմագ իչինա պօրտա օյունճըլարընտան ալընան վէրկիսինին արթըրմասընը թէքլիֆ իթմիշ։ Մալիյէ նազրը Մ. Գարնօ տախի պու թէքլիֆի մուվաֆըգ կէօրմիշ իսէ տէ, մէնքիւր վէրկիսինին պէօյէ պուհրանը մալի մէվճուտ օլտըզը պիր գէմանտա իհտասը ճախզ օլամայանընը պէյան էյլէմիշ տիր։ Նիհայէթ մէզգիւր թէքլիֆի մալիյէ գօմիսիոնընտա պիլմիւվազերէ Ֆրանսըզ բանթարը միւմթէանա օլարագ Մ. Գարնօ թարաֆընտան թէքլիֆի օլընան վէրկինին իհտասը գապալ օլընմըշ տը։ Եէնի վէրկինին հասըլմասը թագրիպէն 5 միլիօնա պալիզ օլաճագ տը։ Պու հիսապճա պիւտճէէ 3 միլիօն 850,000 ֆր. գատտար պիր աչըզ գալըյօր տէմէգտա տիր։

ԱՄԷՐԻԳԱ ՊՈՒՀՐԱՆԸ ՄԱԼԻՍԻ ՎԷ ՊԻՐ ԱԳԹՐԻՍԻՆ ԻՆԹԻՀԱՐԸ

Նիւ-Եօրգատան 9 դեկտ. Թարիխլէ եապըլընընա կէօրէ, Ամէրիգա պուհրանը մալիսի սէպէպիյլէ պու տէֆա տախի պիր ագթրիս ինթիհար իթմիշ տիր։

Ագթրիս 50 պին սթէրլին մըգտարընտաքի սերվէթինի Նիկէր Պօքսը սինտիգասընա եամըլմըշ խմիշ։ Ախիրէն իսէ, մէզգիւր սինտիգանընն իքիլաս իթմէսի իւզէրինէ պիւթիւն սերվէթինին մահվ օլմըշընը կէօրէրէք սօն տէրճէ մէյտանս օլմըշ վէ հայաթընա խիթամ վէրմէյէ գարար վէրմիշ տիր։

Ինթիհար իտէն ագթրիս Քլարա Պըլատկոտ նամընտա մէշհուր պիր ագթրիս օլուպ, Պալթիմօրտա մրեզիյյէնա պիր տարիխտէ իգամէթ իթմէքտէ իտի։ Իքի սէֆա բէվօլվէր իլէ պաշընա թէչ իթմիշ իսէ տէ գուրշուն իսապէթ իթմէմիշ, վէ նիհայէթ լիւչիւնճիւ գուրշուն ազընա կիտէրէք թէլեֆ օլուշ տը։

Այրը թարիխ իլէ Սանֆրանչիսգոտան եապըլընընա կէօրէ, ուունտան պիր այ էվվէլ թաթիւը թէէսիսի իտէն Գալիֆօրնիա Մէյֆ էնտ Թրըսթ Գոմբէյնի նամընտաքի սէնտիգասս միւտիրլէրի Տավիտ Պրօն իլէ Պարնիթ Հրքէթինին 300,000 տօլարլըգ էմվալընը թէրհին իթմիշ օլմաշա, իթհամ իտիլէրէք թահթը թէվգիֆէ ալընմըշ տը։ Տավիտ Պրօն էվվէլա ֆիրար իթմիշ իսէ տէ, նիհայէթ Սանթա Պարպարատա տէրտէսի իտիլմիշ տիր։ Սէնտիգասմանլարընը տալիյէ մէմուրլարընա թէսգիֆի թէքլիֆ օլունմըշ տը։ Պօրճը մըգտարը տօգուզ միլիօն վէ թահսիլի գապալ օլան մաթլուպաթ իսէ անճագ սէօրթ միլիօն տը։

ԱԼԷՄԱՆԻԱՏԱ ԲԱԹԻԼ ԹԷԼԵՏԻՅԱԹ

Պրչմնտ իտիալաթ վէ իխրաճաթ իլէ մէշղուլ օլան էքբէս նամընտաքի պէօյիւք թիճարէթխանէ պու տէֆա 800,000 մարգ իլէ թաթիյը թէէսիյաթ իթմիշ տիր։

ԱՀՎԱԼԸ ՀԱՎԱՏԻՅ

ՖՐԱՆՍԱՏԱ ՖՈՒՐԹՈՒՆԱ ՎԷ ԳԱՐ

Ֆրանսանընն Օյօնաքա թարաֆլարընտա տիրէն քեսրէթլէ գար եաղմըշ տը։ Ֆիւրա տաղը պէյազ պիր եօրթիւ իլէ էօրթիւմիշ տիր։ Ժէքա թարաֆլարընտա վուգուա կէլէն գասըրկա խայլի թախրիպաթա սէպէպ օլմըշ տը։ Սիրը թարաֆլարա իւչ կիւն իւչ կէճէ եաղ-մուբ եաղարագ ըրմագլար թաշմըշ, պիր գաչ քէօրբիւ իւլէ սէպլերի սուլար ալըպ կէօթիւրմիշ տիր։

Շերպուրկ լիմանընտան պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, Մանչ սէնիպկինտէ չիատէթլի ֆուրթունալար վուգու պուլմըշ վէ վարբլար իչլէյէմմիշ տիր։

ՊԷԼՃԻԳԱՏԱ ԳԱՍԸՐԿԱ

Պէլճիգանընն Գրանտբը ճիհէթլէրինէ ախիրէն չիատէթլի պիր գասըրկա գուհուրա կէլմիշ, Լօտնարտ, Սէն Նիքօլա վէ Օկիսսի թարաֆլարընտա բիպկիս օ գատտար չիատէթլէ եսմիշ քի՝ եարբլամագտա օլան խանէլէր եըգբլմըշ, էօտնարտտա պարագալարը սէօքլիպ ուպագ եերլերէ աթմըշ, գասըրկա տիկէր թարաֆլարտա խանէլէրին տատլարընը թագըմը իլէ գալտըրմըշ տը։

ԱԼԷՄԱՆԻԱՏԱ ԳԱՐ ՖՈՒՐԹՈՒՆԱԼԱՐԸ

Բրաստիանընն եօգարը Շիլէզիա վիլայէթի տասիլինտէ չօգ գար եաղմըշ, վիլայէթին հէր թարաֆընտա կիտիպ կէլմէ թաթիլէ տիւչար օլմըշ տը։ Գար պիր չօգ եէրլերտէ 1 մէթրօ եիքսէլմիշ տիր։ Շըմէնտըֆէրլէր կիւճ իլէ հարէքէթ իթմէքտէ տիրլեր։ Թէլեկրաֆ տիրէքլէրինին քեսֆիֆէտ գէրբլմըշընը։

ԲՐԻՆՆՕ ԺՕՐԺԷՆ ԲՐԻՆՆԷՍ ՄԱՐԻ ՊՕՆԱՊԱՐԹ ԻԼէ ԻԶՏԻՎԱՃԸ

Ա.ԹԻՆԱ, 12 դեկտ.—Դրալիցա Օլկա վէ բրէնէս Մարի Պոնապարթ հազարթը, պու սապահ սաաթ 10.45տէ մայր եկեղեցիյէ վասլ օլմուշլար տը։

Գրալ Եօրկիսօ վէ տիկէր բրէնլէր հազարթը թիլարա բաքիպէն կէլմէքտէ իտիլէր։ Պունլարտան սոնրա տախի եավէրլէր աթլարլա կէլմէքտէ իտիլէր։

Սէրայը գրալտէն Մէթրօբօլիթէն քիլիսէսինէ գատտար ասքէրլէր եօլը իքի թարաֆընտա տուրմագտա իտիլէր։

Ամէրի գրալի սէրայտան հարաքէթլէրի էսնատէ 21 բարէ թօք էնտախտ իտիլմիշ տիր։ Եօլ իւզէրինտէ հէրի գրալ վէ գալիցա վէ բրէնլէր հազարթընը ալգըշլամըշլար տը։

Սաաթ օն պիրտէ Ա.թինա մէթրօբօլիտի էթրաֆընտա Ս. Սինօդ ազալարը հազրը պուլընտըգլարը հալտէ, տիւյիւն օրկնուիլնընը իթա էյլէմիշտիր։ Մէթրօբօլիտ հազրէթլէրի կէլմէ վէ գիդիշլարընը գարար վէրմիշ տիր։

Այրը թարիխ իլէ Սանֆրանչիսգոտան եապըլընընա կէօրէ, ուունտան պիր այ էվվէլ թաթիւը թէէսիսի իտէն Գալիֆօրնիա Մէյֆ էնտ Թրըսթ Գոմբէյնի նամընտաքի սէնտիգասս միւտիրլէրի Տավիտ Պրօն իլէ Պարնիթ Հրքէթինին 300,000 տօլարլըգ էմվալընը թէրհին իթմիշ օլմաշա, իթհամ իտիլէրէք թահթը թէվգիֆէ ալընմըշ տը։ Տավիտ Պրօն էվվէլա ֆիրար իթմիշ իսէ տէ, նիհայէթ Սանթա Պարպարատա տէրտէսի իտիլմիշ տիր։ Սէնտիգասմանլարընը մալիյէ մէմուրլարընա թէսգիֆի թէքլիֆ օլունմըշ տը։ Պօրճը մըգտարը տօգուզ միլիօն վէ թահսիլի գապալ օլան մաթլուպաթ իսէ անճագ սէօրթ միլիօն տը։

ԳՈՒՄ-ԳԱԲՈՒՏԱ ԽԱՍԹԱ ՀՕՃՈՒԳԼԱՐԱ ՄՈՒԱՖԷՆԷԼՈՒԹՅՈՒՆԷ

Գում-Գարուտա Ֆրանսըզ բահիպէլէրի մէքթէպինտէ պու քէրբէ խասթա չօճուգլարա մախսուս պիր մուայենէխանէ քիչատ օլունը։

Բազար երթէսի վէ ճումա կիւնլէրի եօյլենտէն սոնրա ալաֆր. սաաթ 1տէն 4է գատտար խասթա չօճուգլար գապու օլունճաճագ տը։

Բենճէնպահ կիւնլէրի եօյլենէ գատտար ֆուգարա խասթա չօճուգլար մէճճանէն մուայենէ օլունճաճգլար տը։

20—6

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Մէճլիսը Մէարիֆ ազալրընընա՝ սաատ. Մագհարետտին վէ Թէֆթիշ վէ մուայենէ հէյլէթի ազալրընընա սաատ. Ահմէտ Բահիր վէ իզզ. Հասան Զաֆիր պէյլէր վէ Թէտգիգը միւէլլէֆաթ հէյլէթի ազալրընընա հուզուրը Հիւսայնը Միւլիւքանէ տէրսը չերիֆը մուխթիպլէրինտէն մէքը. Մուսթաֆա Մըսթան էֆ. Թային,

Եավէրանը Շահանէտէն աթուճ. թալէաթ քաշա հազրէթլէրինին եօհտէնէ պիրինճի ֆերիգլիք բիւթպէի թէկիրմ պույրուլմըշ տը։

ՆԻԾԱՆ

Միւհէնտիսխանէի պէյրրի Հիւսայն Թապիգի միրլիվա սաատ. Ահմէտ Իզզ բաշայա Զոնի Օսմանի, Ալէմանիա սֆարէթի մայէթինէ մէմուր «Լրբլեր» վաքըը գօմանտանը Մ. Գլինճիգէ 3ին. ճի Մէճիտի, Միրը Ալէմ հանըմա Զոնի բիւթպէտէն Շէֆգաթ Նիշանը Հիւսայնը իհսան պույրուլմըշ տը։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԳՕՆՆԱ օվասը իշլան իյմապ իտէն մէպլաղընը սարֆընա գարար վէրիլմիշ իտի։ Մէկզիւր օվանը սուլանմասը վէ զրատաթա էլվէրիշլի պիր հալէ իթթիղալ, ճիվարընտաքի պաթագըզգարընն վէ Պէյ չէհրի Նէհր վէ կէօլիհանին տուրբըմասը վէ իթթիհազ օլունան Թէպիրլէրին իճրա վէ Թաթպիգի իլէ օվատա գարմիլէրը Թէէքիլի էսպապընա իպթիտար օլունտըղը խապէր ալընմըշ տը։

ԲՕՍԹԱ Նիզամնամէսինին 32ընճի մատտէսինէ իլավէ օլունան փեգրտի նիզամլէրինին մէրիյէթը ահքիմընա, Թէկիրտաֆ վէ Բօսթա նէզարէթինէն վարը օլան իշար իւզէրինէ, իրատէի Սենիյ չերէֆսուտուրը պույրուլմըշ տը։

ՀԱԼԷՊ չէհրինտէ տախի պիր մէքթեպ հոգուգ քիւչասընա գարար վէրիլէրէք, չէհրը մէզգիւրտէքի մէքթէպը Իտատի պինասը տախիլինտէ միւնասիպ պիր մահալ թէֆրիգի վէ մուալիմլէրինին տախի մահալինէ թէտարիքի լազըմ կէլէնլէրէ իշար օլընմըշ տը։

ՊԱՆՏՐՄԱ լիմանը սէտտինին եարըմ մէթրօ գատտար չէօքմէսի իլէ, միխթէլիֆ եէրլէրինտէ վէ 150 մէթրօ ուզունլըգ իւզրինտէ հասըլ օլան կէնիլիքքտէքի չաթլագլըգլարա տիտ թամիրթ իճրասը վէ տիկէր պազը մանիլէրին գալտըրըլմասը լիգզումը միթէհհիտինէ իխթիար օլընմըշ իտի։ Մալիմմիր մախսուսէյէ կէօրէ, մահալլի տախի պէլէտիյէտինէ, միթէհհիտլուը մումարէյհ վէ եա վէքիլինէ պիր իխթիարնամէ եազըլարագ, պու իխթիարնամէնին թարիխլէ Թէպլիղինտէն իթթիպարէն նիհայէթ 10 կիւն զարֆընտա ամէլիյաթը լազըմէյէ իպթիտար իտիլմէքտէ, քեսֆէքէր զարար վէ զիյանը միւթէհհիտլուտ տիտ օլմագ իւզրէ, Գարասի սանճաղը միւհէնտիսի վէ պէլէտիյէ գալիֆասը մարիֆէթլէրի իլէ վէ մէճլիսը իսարէյի գալճաա Թային իտիլէճէք պիր գօվիսսան նէզարէթի իլէ Թամիրթաքն էմանէթէն իպֆասը լազըմ կէլէճէկի՝ խիստա վէնամիկնար մէճլիսը իտարէյինճէ գարարկիր օլմըշ տը։

ԳԱՀԻՐԷՏՆԷՆ պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, սերմայէտարանը էհալիի մահալիյէտէն օլմագ իւզրէ պիր պանգա թէչքիլինէ գարար վէրիլմիշ տիր։ Մէզգիւր պան-

---

[19]

ԻՅԼԻՆՃԷԼԻ ՐՕՄԱՆ

ԹՕՀԱՖ ՊԻՐ ԽԱՆԷ

9

ԳՕՄՇՈՒՆԸՆ ՕՏԱՍԸՆԱ ՊԱԳԱՐՔԷՆ

Պու հալլերին հէբսինի Աննա կէօրիւյօրտը... գօմշուսընը հէք պիր հարէքէթլէրինի տէյր էյլէմէքտէ իտի, էվվելա կէլէնին պիր չակիրտ օլմասընը զանն իթտի, ֆագաթ կէնճ չակիրտլէր էքսէրիա հանլարը սըրա պիր գատտն թաշըրըգլարընտան, պունլն եալընը օլտուղընը կէօրտիկի կիպի հայրէթտէ գալտը, անլատը քի պու մատտամ տէրս տմտազա կէլէմիշ տիր... գատտընն թուալէթի, սիմասը, թավը ու հարէքէթի՝ տահա չիմտիրտէն Աննանըն խոշունա կիթմէմէկէ պաշլատը... էյիճէ կէօրմէք իշլն կէօզլէրինի օզուշըրտը. հէլէ չիմտի նէ գօնուշընգլարընը իշիթմէք իշլն վարընը եօղընը ֆէտայա հավզը տը... ֆագաթ չարէ եօգ, սոգագ կէնիշճէ օլտուղընտան սէս՝ գըզընն օլտուղը եէրէ գատտար կէլէմէզ... պունընլա պէրապէր սեօզլէրինի իշիտմէտիկի հալտէ, կէօթէրէճէքլերի իշարէթլէր իլէ նէ սեօյլեսիքլէրինի անլամադա զարար վէրտի։

Սալօնընն գանապէսի թաօրթալըգ եէրտէ պուլընտըղընտան, Աննա տէլիգանը իլէ նէնի կէլէն մատտը բէք կիւզել կէօրէպիլիյօրտը. կէնճ գըզընն եանընա չիմտի պիր եըլտըրըմ տիւշէ՝ միւմքին տէյիլ պաշընը չէվիրմէզ, գալպի չիտտէթլէ թթըյօր, զիրա չիմտիտէն անլամըշ տը քի տէլիգանլընընն եանընտաքի պու գտտընն՝ տօսթը տը, տահա տօղրուսը տէլիգանլընընն սէվգիսլիսի տիր...։

Աննա տէյօր իտի քի,

—Աման եա Բէպպի, նէ՝ տէ աթէլի աթէլի սէօյլեսյօր, սեօղ սեօյլետիքէճէ նէ գատտար տա եանընա սօգուլըյօր, տճապա նէ՝ սեօյլեյօր... սեօզլերի մտատտը կիւլտիւրէյօր.. պու կիւլմէք նէ՝ օլաճագ... հա՛, անլատըմ, տիշլերի կիւզել տէ կէօթէրմէք իսթեյօր... ա՛յ, գատտընն էլիի թիւրթը, ա՛յ... մութլագա թուրթատը օ էլի ավուճընա սըգըյօր... պունտան գաթիէն էմինիմ... ա՛յ, ա՛յ, չիմտիտ թուրթատը էլի էօրմէկէ պաշլատը, պու մատտամ ֆէնա հալտէ աշըգ օլմուշ տէմէք հա՛... լաքին պու նէ՝, պօղուլաճաղմ զանն իտիյօրըմ, սանքի կէօքսիմէ ազըր պիր եիւք գէյտըլտը... աման եա Բէպպի, պու գատտընն շիմտի քիմ պիլիր նէ՝ գատտը պաթթիյը տը, էլինի էօրաիւքճէ նա՛սըլտա կիւլիէյօր... պէն օնընն եէրինտէ օլամ սէվինճիմտէն ազլարտըմ... վա՛յ, չիմտի տէ բէտ իտիյօր, աֆերին մատտամ լաքին բէտ իտերքէն կիւլիյօր...։

«Ֆագաթ պիր ինսան պիր չէյ բէտ իթմէք իսթէտիկի վագըթ պու եօլտտ տավլտանմազ... աման եա՛ Բէպպի, բէտ իթմէզ օլաը... գալպիմ ֆէնա հալտէ տթըյօր, նէ՞տէն ճճապա...»

Կէնճ գըզ օտատտա պիր ազ տօլաշըպ գալպինի թէսքին էյլէմէք իսթէտի, թէքրար բէնճիրբէնին էօնիւնէ կէլիպ, գարշըյա պաղտը, պիհուտէ զահմէթ... օտատտա տօլաշըրքէն բէնճիրբէյի գարամըշլար տրթրգ պիր չէյ կէօրմէք գապիլ տէյիլ իտի։

Պունընն իւզէրինէ Աննանընն հալինտէ պիր թէպէտտիւլաթ հասըլ օլաը, գալպինի հէյճճանա կէթիրբէն հարարէթի պիրտէն պիրէ տուրաը, բէնճիրբէնին եանինտէն այրըլըպ պիր իսքէմէյէ օթուրտը, կէօզլէրինտէն պիր չաղ հաշ-

---

հակըը տը... ֆագաթ չարէ եօգ, սոգագ կէնիշճէ օլտուղընտան սէս՝ գըզընն օլտուղը եէրէ գատտար կէլէմէզ... պունընլա պէրապէր սեօզլէրինի իշիտմէտիկի հալտէ, կէօթէրէճէքլերի իշարէթլէր իլէ նէ սեօյլեսիքլէրինի անլամադա զարար վէրտի։

Սալօնընն գանապէսի թաօրթալըգ եէրտէ պուլընտըղընտան, Աննա տէլիգանը իլէ նէնի կէլէն մատտը բէք կիւզել կէօրէպիլիյօրտը. կէնճ գըզընն եանընա չիմտի պիր եըլտըրըմ տիւշէ՝ միւմքին տէյիլ պաշընը չէվիրմէզ, գալպի չիտտէթլէ թթըյօր, զիրա չիմտիտէն անլամըշ տը քի տէլիգանլընընն եանընտաքի պու գտտընն՝ տօսթը տը, տահա տօղրուսը տէլիգանլընընն սէվգիսլիսի տիր...։

Աննա տէյօր իտի քի,

—Աման եա Բէպպի, նէ՝ տէ աթէլի աթէլի սէօյլեսյօր, սեօղ սեօյլետիքէճէ նէ՝ գատտար տա եանընա սօգուլըյօր, տճապա նէ՝ սեօյլեյօր... սեօզլերի մտատտը կիւլտիւրէյօր.. պու կիւլմէք նէ՝ օլաճագ... հա՛, անլատըմ, տիշլերի կիւզել տէ կէօթէրմէք իսթեյօր... ա՛յ, գատտընն էլիի թիւրթը, ա՛յ... մութլագա թուրթատը օ էլի ավուճընա սըգըյօր... պունտան գաթիէն էմինիմ... ա՛յ, ա՛յ, չիմտիտ

—Էզիյէթ չէքտի տմմա նիհայէթ կիյտի, օ վագըթ բանթալօնընը բաթլամատըղընը պէն կէօրտիւմ։

—Պալատա տանա իտերքէն բարչալամըշ, ավտէթինտէն սօնրա պէն կիյերքէն սանա եա՛ կէօսթէրմէք իսթէտիմ ամմա ույայօրտը, օնընն իչինա պիհուտէ սենի թաթիլը ույգունտան

գա պիւխասա գամպիս վէ սգոնթս մուսմէլթը իլէ մէշղուլ օլմասագ տը։ Շիրքէթ՝ անօնիմ սուրէթինէ օլուպ, սէրմայէսի պէշ միլեօն լիրատան իսպարէթ տիր։

Շիրքէթը Խայրէէլի Համիտյէ հիսապնա սաթը ալընան վարբը «Գաթէրին» թէսմիյէ օլընմը, գաթթանլըղնա 23 նօմէրօլը վարբը գաբատանը մուսթաֆա էֆ., սէր մաքինէսթլիկինէ Ալի էֆ. թային գելընմը տը։ «Գաթէրին վարբը պայանմագ իչուն Ֆասգօլ Ֆապրիգասընընը գըզալընատա պուլընմագտա իտի։

ԻՆԹԻԳԱԼ. սահիպլէրինտէն հիչ պիր վարիսի օլմագսըզըն վէֆաթ իտէն միւլթէղմէլը իլէ քէֆիլլէրինին պէտելը պաշատան օլան պօրձլարընատան տօլայը իմրա տաիրէլէրի մարիֆէթլէ սաթտըրըլան խանէ, տիւքքան վէ թարլասը պէտէլի, մէգթիւբ պօրձատան ֆազլա պուլընտըը հալտե, իչպու ֆազլա հագգընատա նէ եօլտա մուամէլէ իմրա իտիլտիկի թիմարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթինէ մէմիրինտէն սօրուլմըշ իտի։ Վարիսը մարուֆ վէ մարուֆսիզ օլմայանլարը թէրէքէլերի պէտելի 5 սենէ էտանէթէն հրթգ օլունըպ, պիզգաթ վարիսի վէ եա թարաֆընատան վէքթլի զուհուր էյլէմէտիկի սուրէթատ, իսգինէյէ իրատ գայտ իտիլմէքտէ վէ ռնտէն սօնրա վարիսի վէ եա վէքթլի զուհուր իտուպ տա իսպաթը վէրասէթ վէ վէքթալէթ իտէրսէ, պիլմիւրաճաա հիսսէր իրսյէսինի ճինս վէ նէվի իլէ ալընմագտա օլմասը հասէպյէ, մէգթիւբ ֆազլանը Պէյթիւլմալէ թէօլիմի լազմ կէլէճէկի ճէվապէն իչար օլընմը տը։

ԽՐԻՎ հազրէթլէրինին վալիտէսինին գը մէվսիմինտէ Տէրսաատէթտէ իգամէթ իթմէք իւզրէ պուրայա կէլէճէկի իսքենտերյէսէն իչար օլունը յօր։

ՍԷԼԱՆԻԿՏԷՐԻ Մէքթէպը Հուգուգը Շահանէնին պիլմիլէ թէշքիլաթ վէ թէրթիպաթը իքմալ իտիլմիշ վէ Նոյեմբերին 25ինճի կիւնիւ ըսմը քիւշատը իմրա գելընմը տը։ Մէքթէպէ գայտ օլընմագ իւզրէ 387 թիւիպ զուհուր իթմիշ, տուխու իմթհանլարընտա 25 քիշի իպրազը լիյագաթ իտէմտիքլէրինէն 362սի գապուլ օլունմը տը։ Պիրինճի սենէ 2 շիւպէյէ թագիմ օլընարագ, թէտրիսաթ իմրա իտիլէճէք տիր։ Հուգուգը տիւվէլ մուալիմլիկինէ տավա վէքիլէրինտէն վէ Մէքթէպէ Հուգուգը Շահանէ մէգզունլարընտան Օսման Սէրմետ էֆ. թային օլունմը տը։

ԻՐԱՆ հիւքիմէթինին Պրուսա պաշ քատբրէտատը Հաճի Միրզա Ճաֆէր Գուլի պէյին վէֆաթընա մէպնի, եէրինէ Տէրսաատէթ սէֆարէթխանէսի մէմուրլարընտան Իսմայիլ Խան թային օլընմը վէ մէմուրյէթի Հիւթիւմէթ Սէնիյէճէ թատրիգ օլընմը տը։

ՏԻՐՆ ՍԱՊԱՀ սաաթ 5 բատտէլէրինտէ Սամաթա սթասիօնընտան Քիւշիւք Զէքմէճէյէ հարաքէթ իտէն գաթարը զէնճիրլէրի հէր նասրլա պիրտէն պիրէ գօբարագ գաթարը թէշքիլ իտէն վակօնլարտան պիր գըսմը լոգոմոթիֆին արը սըրատա կիթմիշ վէ տիկէր գըսմը իսկ՝ օլտուղը եէրտէ գալմը իսկ տէ, պիր գաղա վուգու պուլմայըպ լոգոմոթիֆին չէքտիկի եարըմ գաթար եէտիգուլէյէ միվասէլէթինտէ օրտան մահալը վագաայա իհթիյաթ պիր լոգոմոթիֆ կէօնտէրիլէրէք օրտան գալան վակոնլար տախի եէտիգուլէյէ նագլ իտիլմիշ տիր։

ՎԱՒԳՈՒԱԹԸ ԶԱՊԸԹԱ

ՈՒՆ ԳԱԲԱՆԸ, Ֆէնէր, Սարը Կիւզել, Գարա Կէօմրիւք, Ագսէրայ վէ սարի մահալլէրտէ պիր զէմանտան պէրու խըրսըզլար թիւրէմիշ օլուպ, պունլար կէճէլերի սապահա գարշը եօլլարտա էօթէքինին պէրիքինին էլպիսէթինի բարրասը սրգաթ էյլէտիկի կիպի խանէլերէ տէ կիրմէկէ ճէսարէթ իթմէքտէ վէ զապըթաճա հագլարընտա թէհարիյաթ իմրա օլընմագտա իտի։ Իչթէ պու զապիլտէն օլարագ, 5-6 կիւն էվվել ճիպալի ճիվարընտա Իսմիւպլիտ Մանիզատէ համի Հիւսէյին էֆ.նին եարտրրըզը խանէյէ խըրսըզլար կիրէրէք, տիւլիկերլերին էտէվգիրը չալըպ կիտէրլէր։ Մանիզատէ համի Հիւսէյին էֆ. թարաֆընատան Ունգարանը մէրբէզինէ վերիլէն մալիւմաթ իւզրինէ մէգթիւբ խանէ իլէ ճիվարը թէրատուտա ալընը։

Էվվելքի կէճէ խըրսըզլարտան իքի շախս ինէ մէգթիւբ խանէյէ կիրէրէք, եէնի վազ իտիլէն թուլումպայը գուրշունլարը իլէ պէրապէր սէօքտիրքտէն սօնրա, օմուզլարընա ալըպ գաշմագտա իքքն, զայըֆա մէմուրլարընտան Համտի էֆ. վէ բէֆիլլէրի թարաֆընատան տէրտէսթ օլունարագ, Ուն-Գարանը մէրբէզինէ կէօնտիրիլիր։ Մէրբէզ գօմիսէր վէքիլի թարաֆընատան շախսը մէգթիւբ իսթիֆատ իտիլէրէք, քէնտինին Ուն-Գարանը սաքինէրինտէն Բեազիմ օլուսընը սէօյլէր։ Շախսը մէգթիւբը քիմ օլտուղը Թէագիգ իտիլէրէք, սապըգալը վէ սէրսէրի թագդըմընատան օլտուղը անլաշըլըր։ Բեազիմ տէրտէսթ իտիլտիկի սըրատա բէֆգագթլարընատա պուլընան տիկէր խըրսըզլարըն Իսկիւտարը Ֆուատա նամընատա սապըգալը պիր շախս օլտուղընը իթիրաֆ էյլէտիկի կիպի, Ռիսթէմ, Միշօ վէ իտիրնի խաթըրլայմատըզը պիր Նահուտ վէ տիկէր պիր շախատան միւրէքքէպ պիր խըրսըզ գումբանեասը թէշքիլ իտէրէք, Ֆաթիհ ճիվարըյա Գարակէօմրիւք, Սօֆուլար, Ֆէնէր ճիհէթլէրինտէ պիր չօգ խանէլերատ սըրգաթ գաստըյա կիրտիքլէրինի վէ կէճէլերի եօլարտա կէլիպ կէշէնլերի չէվիրտիքլէրինի, սըրգաթ իթտիքլերի եէհայը Ֆաթիհտէ խուրտավաթճըլըգ իտէն Շեմնիլի Ահմէտ թէօլիմ իթտիքլերինի, սանրատա ունլարը լէպլէպիճի Մէհմէտլէ Պայազիտտէ Օգճըլար պաշընտա լէպլէպճի Ահմէտ սաթտագլարը սէօյլէմիշ վէ Ֆէնէր ճիվարընտա կէշէն ագշամ սաաթ 2 բատտէլերինտէ թէստատիւֆ իթտիքլերի պիր տօգթօրը օյտրգլարը սըրատա, բէհլերի պուլընան իւակիտարը Ֆուատանը Ֆուատանը իթիքէ օլարագ «ճանըմ տօգթօր, հէր կիւն խաթալարա բէշէթա եազըպ բարա ալըյօրսընըզ, պունլարը պիր գըսմընը տա խըրսըզլարա վերինիզ, պու բարարը տա տէրտիմիզէ իլաճ օլսուն» տէտիքլերինի իլավէ իթմիշ տիր։ Մէրգումլարընը տէրտէսթի իչիւն լազմ կէլէն մէմուրլարը թային գելընմը օլմաղլա բէֆիգլերինին տէ տէրտէսթ իտիլճէքլերի չիւակէսիզ տիր։

ՄԱՀՄՈՒՏ ԲԱՇԱՏԱ Բիզա բաշա եօգուչընտա թապագճը Գրօնսիգօնը տիւքքեանընտան պիր միստէթտէն պէրու թապագ, Ֆինան վէ էմսալի չէյլեր օրթատան զայպ օլուուղը՝ մուամիլլէյին նազարը տիգգաթընը ճէլպ իտէրէք, հէր նէ գատար թագդիգաթ իմրա իթմիշ իսկ տէ, մէյտանա պիր չէյ չըգարամմըզ վէ նիհայէթ տիւքքեանտաքի տէսթիկեահտարլէնտան շիւակէսէնմէկէ պաշլմըզ տը։ Գրօնսիգօ՝ եվվելքի ագշամ տիւքքեանընը տէսթիկեահտարընա պըրագարագ չըգպպ կիթմիշ տիր։ Տէսթիկեահտար Լէոնըն իգամէթկահը Պէչքթաշ ճիհէթինէ պուլընտըընը վէ պէրմիթատ Գալաթա ճատտէսինէ կէշէճէկի ճիհէթլէ, Գալաթատա տէսթիկեահտարընը եօլունը պէքլէմիշ տիր։ Գրօնսիգօ թախմինի վէճհէլէ ագշամ իւզրի Լէոնըն էլինտէ քեսընտա սարբլը պիր չըգըն օլտուղը հալտե ահէթթ ահէթթ կէլտիկինի կէօրէրէք, էօնիւնէ չըգմըզ վէ քէնտիսինի մէմուրիյնը զապըթայա տէրտէսթ իթտիրմիշ տիր։ Ալէլուսուլ իւզրի արանտագտա, մաղազատան չալտըը միթատտիտ ֆինան, ավիզ բարշալարը վէ սարբէ զուհուր էյլէմէքլէ թահրը թէվգիֆէ ալընմը տը։

ԿԷՏԻՐԲԱՇԱՏԱ սաքին Ֆիլօվէնա իսմինտէ պիր գատրն տիւն քէօրբիւնին Հայտարբաշա իսքէլէսինտէն պիլէթ ալմագտա իքքն եանքէսիճիլեր 2 մէճիտիյէսինի չարբմըշլար տը։

ԴԱՄՐՄԲԱՇԱՏԱ տիւն սաաթ 7 բատտէլերինտէ բօլիս մէմուրը Ալի Իրզա էֆ.նին իգամէթ իթտիյ օտատա մուամիլլէյին զէվճէսի պալըգ գըզարթմագտա իքքն, գաղաէն եաղ բարլամբը վէ սէօնտուրիլմէսի միքքին օլամայարագ, աթէշ օտանը հէր թարաֆընա սիրայէթլէ մուամիլլէյհա ալէվլեր իչինտէ գալմըշ տը։ Տեօշէմէ թահթալարը իլէ թավանը տախի աթէշ սարմալա պիչարէ ամը ամը պաղըրմաղա պաշլամըշ տը։ Պու սէս իւզերինէ էթրաֆտան եէթիչիլիպ, մէգթիւբ օտա քեամիլքն վէ գաբլամալար տախի գըմքն եանտըը հալտե պատտըրըլմըշ տը։

ԻԶՄԻՐՏԷ Ֆասուլետատա մէյլանէճի Միլթօ, տիւքքանը էօնիւնտէ գաթլ օլընմը տը։ 23 եաշլարընտա եօրկի Շեմսանընը պիր տրգատաչը Միլթօնը մէյլանէսինտէ իչվիշ օլտուղը պիր գատէկ շարապ պէտելինի վերմէմէսինտէն տօլայը՝ պունքն սէպէպինի սօրմասընա գարշը, պօրճնը օլան միանաէպէսիզ սեզլեր իթմէքլէ, եօրկի պաշգա մահալտէ զիյատէճէ բագը իչտիքտէն սօնրա Նիյէթինի պէլլի իթմէյէրէք, Միլթօնը մէյլանէսինէ կիտիպ եազընանէսինտէ մեշղուլ պուլունան Միլթօյը ալա սուրէթլէ մէյլանէ գարուսընա չըգարմըզ վէ պու սըրատա պէլինտէն չըգարտըզը պըշաղը իլէ մէգումը արգա թարաֆընատան վէ պօշ պէօյրինատէն ճէրհ վէ պըշաղը տա իւզերինտէ թէրք իլէ ֆիբար իթմիշ տիր։ Միլթօ վէֆաթ էյլէմիշ, գաթիլ եօրկի Շեմսթա ֆիբար էյլէմիկի ճիհէթլէ չիտէթլէ արանմագտա պուլընմը տը։

ԳԱԼԱԹԱ բըսթըմընատա պէքճի Եանալը Խրիսթօ, էվվելքի կէճէ վագիֆէսի պաշընտա տօլաշմագտա իքքն, լիման տաիրէսի աշըգլարընտա հէր նասրլա տէնիզ տիւշմիւշ վէ պիր գաչ տէֆա պաղըրմըշ իսկ տէ, հիչ պիր քիմսէ իմտատընա եէթիչէմէմիկինտէն պոզըմըշ տը։ Գէքճի Խրիսթօնը մէյանտա օլմատըզը տիւն սապահ անլաշըլմաղա, Բըլթամ գումբանեասը թարաֆընատա տալիգճ էնտիրիլերէք, աէնիգատ թէհարբիյաթ նէթիճէսինտէ օգբասընը էլինտէ թուսմագտա օլտուղը հալտե նաշը կէօրիւլիպ չըգարըլմըզ, վէ մուայէնէսի պիլինմա աէֆինէ բուխասաթ վէրիլմիշ տիր։

ԳԱԼԱԹԱ-ԲԱՇԱՏԱ սաքին Բիզէլի գահվէճի Ալի պունատան ագտէմ մահալը մէգթիւբատ հէմշէհրիսի Հաճի Նամընտա պիրիյլէ միւնազատ իտէր, վէ գահվէճի Համզա արալարընա կիրիպ քէնտիլերինի պարըշարարը։ Պունատան տօլայը Ալի Համզայա քէն պաղլար։ Տիւն սապահ Համզա Զէշմէ մէյատանընատա Ազապ Գաբասը ճատտէսինտէն կէշմէգտէ իքքն, Ալի համիլ օլարըը պըշաղը չէքէրէք մէրգումը հիճմամ իտէր։ Համզա հէման մէրգումը իւզերինէ ատարըլագ, ելինտէն պըշաղը ալը, վէ մէրգումը քէնտի սիլահըյլա սոլ մէմէսինտէն եարալար։ Ճարիհ զապրթաճա տէրտէսթ վէ մէճրուհ խաթախանէյէ նագլ իտիլմիշ տիր։

ԳՈՒՄԳԱԲՈՒՏԱ սաքին սէպզէճի Գօսթի իսմինտէ պիրինին մէրքէպի տիւն գուսուլարագ քէնտի պանճաղը եէմէկէ պաշլամըշ տը։ Մէրքէպ՝ պանճաղընը պիրինին էթլէրինի քեամիլքն եէտիկի սըրատա հաճի Գօսթի կէօրմիւշ, մէրքէպի մէն իթմէք իսթմիշ իսկ տէ, մէրքէպ հիճում իլէ մէրգումը ը սըրմըզ տը։ Ճանը եանան Գօսթի տիշարը ֆբրլամըզ, մէրքէպ ատ տիկէր պանճաղընը քեամիլքն եէտիքտէն սօնրա էօլմիշ տիր։ Բէյթիյէթ զապրթաճա խապէր ալընմասըյլա Գօսթի թէտավի իչիւն խաթախանէյէ կէօնտէրիլմիշ վէ գուտուլ մէրքէպին լաշէսի մուայէնէ իչիւն գուտուլ թէտավիխանէսինէ կէօնտէրիլմիշ տիր։

ՊՐՈՒՍԱՆԸՆ Բազար-քէօյ գազասընընն Օրթա գարիյէսինէ Զատիկոլու արապանը կարապետ նոյեմբերին 13ինտէ արապասընա էշեա եիքլէտիքտէն վէ գափասընը տա էյիճէ թիւթիւլէտիքտէն սօնրա քէնտիսի տէ արապայա պէնիպ քէօյիւն խարիճինէ չըգտըզընտա, սերխօշլըգլա աշաղըյա տիւշմիւշ, վէ թէքէրլէք սաղ գուլաղըյա պոյնը արասընատան կէշմիշ օլմաղլա վէֆաթ էյլէմիշ։

ՊՈՒ ՍԱՊԱՀ Մէզար-Պրունընտա խաքէլէ գարշըսընտա կէշէն սէնէ վուգուպուլան հարիգ մահալի սըրատընտա թուղա թիճճարը Շահպազ Եղիա էֆ.նին իշինտէ պէքէր պուլընան պօշ խանէսինտէն եանկը զուհուր իտէրէք, օրատաքի էվլեր քեամիլքն ախշապ օլտըզընտան. 14 խանէ եանտըզը հալտե պատտըրըլմըշ տը։

Եանան էվլերտէն տէօրտու Շահպազ էֆ.նին, 1ի Թօգատեան էֆ.նին, պիրի Զուպուգճեան Ստեփան էֆ.նին պիրի Հարենց Մագսուտ էֆէնտիին վէ 1ի տէ Խարիճէյէ մուհասէպէ միտիրի Փափազեան Խաչիկ էֆ.նին օլուպ, տիկէրլերինտէ իսկ Իսլամ տիլէրէր իքքեան էյլէմէքտէ խտիլեր։ Եանան՝ էվլեր քեամիլքն սիկուրթալը խտիլեր։ Փափազեան էֆ. եանան խանէտէ միսթէճիրքն իքքեան իտուպ, քէնտիսի տէ պիր հաճիթատան պէրի քէյֆիսիզ օլտըզընատան էշեալարատան հիչ պիր շեյ գուրթարամմըշլար տը։ Էշեալար սիկուրթալը տէյիլ իմիշ։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

ՐՈՒՀԱՆԻՑԷ

Էրզրում Առաջնորդարանա թային օրենքն Տ. Սմբատ Ծ. Վ.ին մէմուրիյէթինէ տիր օլան պէրթա՝ էվվելքի կիւն Բաթրիգխանէյէ իրսալ օլունտըզընատան, Բաթրիգ Սրբազանը Կոնդակը վէ էվրագը սարէ իլէ պիրլիքտէ մուամիլլէյհ Տ. Սմբատ Վ.է թէպլիմ իտիլմէք իւզրէ Շապին Գարահիսարընա կէօնտերիլճէք տիր։

—Իզմիրեանց էտպիյաթ գօմիսիօնը՝ 1909 էնէսինտէ միւքիֆաթ վերիլճէք էսէրլերին նէվինի թային վէ իլան իթմէք իւզրէ, տիւն Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերինին խանէսինտէ ազտը իճթիմա էյլէմիշ, վէ իչպու իճթիմատա Տ. Գէորգ Սրբազան իլէ աթուփ. Նորատունկեան Գարբիել էֆ. հազրէթլերի, Տ. Յովհաննէս Ա. քհնյ. Մկրտեան վէ Տօգթ. Թորգոմեան էֆ. հազրը պուլընմըշլար տը։

—Ս. Փրկիչ խաստախանէսի հէյէթը իտարէսի ազասընատան ստատ. Աղլանեան Յարութիւն էֆ. հազրէթլերի իլէ Տիրան պէյ Գիւմիւշկերատան՝ էվվելքի կիւն ազտը իճթիմա իտէրէք, կէճ վագթա գատար խաստախանէնին իտարէսինէ միւթէալլիգ իշլեր իլէ մէշղուլ օլմըշլար տը։

Խաստախանէ գատընլար հէյլեթի ազտը իճթիմա իտէրէք, Տիկին Տիլպէր Ատենապետ, Տիկին Գարամանեան Լքինճի Ատենապետ, Օր. Մարի Միւհենտիսեան Ատենադպիր, Տիկին Նեվրիկ Մանուկեան Գանձապետ թային օրենքընը տիւն սապահ անլաշըլմաղա, —Մէքթաթիպը միլլիյէտ Արէպի, Ֆարսի վէ Օսմանի լիսանլարը մուալիմի չէհիրի Կուրտիկեան Ստեփան էֆ.նին Ֆարսի լիսանը իլէ եազմըշ օլտուղը պիր չիրը քիթապը, Տէրսաատէթ Իրան սէֆիրի Միրզա Տանիշ Խան հազրէթլերի թարաֆընատան թագտիրլէ գրատթ օլունըզընան, մուալիմը մուամիլլէյհ ախիրէն սէֆիրը միշարիլէյհին գալէմէ ալարագը պազը չիրլէր հագգընատա թագտիրթընը միւթէգամմին Ֆարսի լիսանը իլէ պիր գասիտէ թէրթիպ վէ իհտա էյլէտիկինտէն, Միրզա Ռիզա Խան, Կուրտիկեան էֆ.ի եազընէն թանըմագ արզու պէյան էյլէմիշ վէ մուալիմը մուամիլլէյհ տիւն սէֆարէթխանէ պաշ քեաթիպի Յովհաննէս Խան թարաֆընատան սէֆիրը միշարիլէյհէ թագտիմ օլունմըշ տը։ Միրզա Ռիզա Տանիշ Խան տիրլօմասի մէսլէքինտէ պուլընմագտա պէրապէր, իւսէպաի մէշհուրէտէն օլարգլարընատան, Ֆարսի լիսան իլէ միւլագաթ իտէրէք, Կուրտիկեան էֆէնտինին մալիւմաթը թամմընը իթիրաֆ վէ պէյանատէն սօնրա, լիսանը նէ սուրէթլէ թահսիլ վէ գաչ սէնէնտէն պէրու թէարիսաթա տէվամ էյլէտիրլէրինի սիւալտէն սօնրա, թէրթիպ վէ նէշր էյլէմիշ օլտուղը էսէրլերատէն պիրէր նիսխա քէնտի իմզասըյլա մուամիլլէյհէ իհտա վէ իլէրուտ տախի միւլագաթ իթմէք արզուսընը պէյան էյլէմիշ տիր։

Կուրտիկեան էֆ.նին Թիւրքճէ վէ Արէպիտէքի մէհարէթ վէ իգթիտարը՝ նէշր իթտիկի տաբ վէ եազընը օլարը մէգալաթ իլէ զաթէն մալիմ օլտուղը կիպի, լիսանը Ֆարսիտէքի իգթիտարը թամմը՝ իւսէպաի մէշհուրէտէն օլան սէֆիրը միշարիլէյհ հազրէթլերի թարաֆընատան թաստիգ օլունտըզը խասսէթէն մուհիպը մէմնունիյէթ վէ շայանը թէպրիք տիր։

—Բաթրիգ վէքիլի Տ. Գրիգորիէլ եպ. ճէվահիրճեան, Աշմաշտաքի Խաչքեօյ քիլիսէսի իչիւն տիրացու Գարեգին Քէօլէճեանը էկէլճէք բազար կիւնի քահանայ թագտիս իտէճէք տիր։

—Գալաթատա կէդր. Վարժարան իթթիխանինտէ պուլընան Նախակրթարան, սէնէտէ 350 լիրա պիր մասրաֆը մուճիպ օլուպ, քիլիսէ սանտըզընա պիր պար օլտըզընատան, կէլէճէք սէնէ մէգքիւր նախակրթարանը 3 սընըֆը լրագ իլէ եաբընը պիր մանկապարտէզ պըրագաղա գարար վէրիլմիշ տիր։

—Կիլիկիա Կաթողիկոսը Տ. Տ. Սահակ Սրբազան, հոկտեմբեր 27ինտէ Հիւսը Մանուրա միվասէլէթ իտէրէք, Պէհէնէյէ կիթմիշ վէ օրատան տա Սիսէ ազիմէթ իթմիշ տիր։ Միւշարիլէյհ Ս. Կաթողիկոս Պէհէնիի մէքթէպլէրինի տէ զիյարէթ էյլէմիշ տիր։

—Ուրֆա Առաջնորդը Տ. Անանիա Վ.ին սէմթը մէգթիւրէ ավտէթ իթմէսընէ տաիր Բաթրիգխանէյէ թէլէկրաֆլար վուրուտա իթտիկի կիպի, ավտէթ իթմէսէի հագգընատա տախի թէլէկրաֆլար ալընմը տը։ Մուամիլլէյհ Առաջնորդ Կրօն. Ժողովա միւրաճաաթլա մէմուրյէթինէ տաիր լազմ կէլէն խյպահարը վէրմիշ օլտըզընատան, ավտէթինէ տաիր պիր կէօնա միւշքիլաթ կէօրիւմմիշ տիր։

—Տարըն Թադէոս Բարթողիմէոս եօրթուսը օլտըզընատան, Բաթրիգխանէ գաբալը տը։

Եարըն Նէնիգարու քիլիսէսինին եէվմը մասսուսը օլտըզընատան, բազար կիւնիւ Սբվազ առաջնորդը Տ. Թորգոմ Մ. Վ. Ս. Պատարագ թագտիս իտէճէք տիր։

—Տօգթ. Իբլիքճեան էֆ.՝ Ֆէնէրը ճէբրահիյէ ախտ թէթէպպիւթթ իճրաը իչիւն Բարիզ ազիմէթ իթմիշ տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՊԷՐԼԻՆ, 12 դեկտ. — Տէրսաատէթ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իտէն Ալէմանիա սէֆիրի պարօն Մարշալ ֆօն Պիպերշթայն Վիէննատա պարօն Էրենթալ իլէ պիր միւլագաթ իճրա իտէճէք տիր։

ՍԹՕՐՕԼՄ.—Տանիմարգա գրալ վէ գրալիցասը հազարաթը գրալ Օսկարը ճէնազէ բէսմինէ հազրը պուլընճագլար տը։

ԼՕՆՏՐԱ.— Իմբէրաթօր Վիլհէլմ հազրէթլերի հարէքէթլերի էնսաբընատա հէր սէնէ Ինկիլթէրայա զիյարէթ իթմէյէ սէզ վէրմէքլէ պէրապէր, «Ինկիլթէրանըն պէնտէն ալէա պիր տօսթը» եօգ տը տէմիշ։

Ինկիլիզ կազէթալարը իմբէրաթօր Վիլհէլմ հազրէթլերինին էշպու սէյահաթընը էն էմնիյէթինի թագտիր իտէն մէգալէլէր նէշր իթմիշլէր տիր։

ԼԱՀԷՑ.— Իմբէրաթօր Վիլհիլմ Ամբաթէրտամա միվասէլէթինտէ ամիրալ Ռօժէր իլէ գայմագամ Վօրսթ Հօէնցօլլերն սէֆիհէսինտէ բէսմըլսօշամէսի խպֆ իտէճէքլէր տիր։

Հօլանտա ֆիլօսը թօր էնտախթ իտէճէք տիր։ Իմբէրաթօր Վիլհէլմ 14ինտէ Պէրլինէ միվասէլէթլէ, վէտարվարտա Գօրֆուսա ազիմէթ իտէճէք տիր։ Իմբէրաթօրիցա հազրէթլերի էնֆլուէնճատան մուգատարագ օլան մախտասը Բըրէնս Ակուսթ Վիլհէլմի կէօրմէք իչիւն Սթրազպուրկա կիթմիշ տիր։

ԲԱՐԻԶ.— Գրալ Օսկարը՝ վէֆաթը հասէպի իլէ բէիսը հիքիմէթ Մ. Ֆալիէռ Սթօքհոլմա գիյարէթինտէն չիմաթքի հալտե կէրի տուրմըշ տը։

—Ագատէմի ազասընատան մէչհուր Ֆըրանսաա Գօրէ զայէթլէ ազը խասթա տուշմիշ տիր։ Բէնտիլերինի թախլիս իթմէք զայը գապիլ տիր։

ՐՕՄԱ.—Սէնատօ մէճլիսի զայը մէչրու ազան չօճուգլարը թէրպիյէսի իչիւն թանզիմ օլուման նիզամնամէյի գապուլ իթմիշ տիր։

ՈՒՆ Դրչ.

Եէրլի գըրժա Ա. չուվալ 102-
» » Բ. » 100-
Բէլիգ

Օգգասը -23½ բաբա։

ԱՐԲԱ

Տանիպ քիլէսի 18 -19½
Բումէլի վէ Մէրսին 17½-18½

ԲԱՄԲՈՒԴ ԲԻԱՑԱՍԸ

Լիվրբուլ 12 դեկտ.

Ցունվար փեսը. 5.92
Ցունիս յուլիս 5.95

ՊՈՒՂՏԱՑ ԲԻԱՑԱՍԸ

12 դեկտ.

Նիւ-Եորգ հազբը 101.
» յունիս իչիւն 103·1.4
» հոկտ. »
» դեկտ. » 101.1.2
» մայիս » 108.
Լիվրբուլ հազբը
» մայիս » 7.10.3.4
» մարտ. » 7.11.
Զիգակօ հազբը
» մայիս » 101.3.8
» դեկտ. » 093.1.2
Մարսիլիա հազբը .

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԵՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 12 դեկտ.

Ինկ. էհտամլը Ինկ. Լիր. 082.93
Օսմ. էհտամը խնիֆիյէ 92.75
» » » գաբանը 93.
Օսմանլը Պանգասը 17.50
Բաս 4% 81.75
Պալկար իթթիգասը 101.50
Դամպիս Բարիզ 3 այ վատէ 25.48

Բարիզ 12 դեկտ.

Գոնսոլիտէ խնիֆիյէ աչըլսը 93.25
» » գաբանը 93.25
Ֆրանսզգ էսհ. 3% Ֆր. 096.10
Բումէլի շըմէնտըֆէրի 165.25
Օսմանլը Բեժիսի էհտամը 433.
» Պանգասը 688.
Բաս 4/5 1906 94.65
Գրէքի Լիսնէ 1169.
Իթալիա էհտամը 103.70
Սբանիօլ 92.92
Թրանսվալ 47.25
Դամպիս 3 այ վատէ 25.21

Վիէննա 12 դեկտ.

Լօնտրա իւզերինէ գամպիս 241.60
Բումէլի շըմէնտըֆէրի Ֆր. 181.
Օսմանլը Ռէնթի ապիոնը 407.

Պէրլին 12 դեկտ.

Բումէլի շըմէնտըֆ. (մարգ) 140.50
Լօնտրա իւզերինէ գամպիս 20.20
Բաս 4% .
Անատօլը շըմէնտըֆէրի 3% .

—•—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Իսնիֆիյէ տիւն ազչմ գաբ. 101.30½
» » էն եիւքսէք 101.37
» » էն աշաղը 101.28½
Պաս սապահ աչըլսը 101.35
Բումէլի շըմէնտ. ազչմ. գէնտը 161.¼
» » էն եիւքսէք 161.¾
» » էն աշաղը 161.¼
» » աչըլսը 161.⅝
Բէյի ազսիոնը Լ. Օ. 19.

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Թրանվայ 08.50
Ժուխանա 4.15
Ծպլիկասիոն Թրանվայ 462.
Աբուբասա Օթոման 4.20
Լօրիսմ 062.
Պանգ Նասիոնալ ազ Կրէս, 416.
Թրանսվալ 045.
Զաթրէթ 23.
Բըլթամ Թահվիլաթը ք. 427.
Պալես 432.
Գարասու 037.
» Օրտինէր 030.
Անատօլու շըմ. ազսիոնը 15.85
Շիրքէթը Խայրիյէ հիս. Լ. Օ. 44.
» » Համիտյէ 4.40

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 դրշ. տան Ղ. Բր.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը 107.30
Մէքսիկա 099.
Ինկիլիզ լիրասը 110.02
Ֆրանսզգ լիրասը 87.12
Բօլ 092.20
Գրեքմից ալթունը 50.
Գարպոն գայմէսի 8.70

ԳԱՄՊՈ

Լօնտրա չէք 110.25
Բարիզ չէք 22 78

ՊՈՒԼԸՆՄԱԶ ՖԸՐՍԱԹ

ԹԱԲԹԱՍ

Վ.Է

ՇԻՐԷՔԵԱՍԸ

Գալաթատա Էսկի Վալիդա Հանիսի Ամբնա պանէսը Իրրիսալինի Ն.110

Թարթաս նամ մաղազասընն սահիպլէրի հէրիքլերինէն այրըլըգըրը իչիւն, մաղազասա պուլընան պիլմիշլէ թահվիյէ, փանէլա, կէօմէք, եագ, կըրավաթ, ալթուն վէ կիւմիւշ օլարագ էնվայ սաաթ գօրսօն, եիզիք վէ սաբրէրէն ֆապրիգա ֆիյաթընան սահանանագ օլարագ էյտէն չըգարասագլարընը՝ էհտաթի միւհիմէյէմէյէ իլան էյլէրէր։

Մէգթիւբ մաղազասա պուլունան մասթբա նամէքանարընը տախի էհվէն ֆիյաթ իլէ սաթըլըգ տը։

ՍԱՂ ՎԷ ՊԸՅՇԸԼԸՆԸԶԸՆ

ՏԷՕԻԻԼՄԷՍԻՆԻ ԻՍԹԷՐՍԷՆԻԶ

ՃԱՐՕՆԻԱՆԸՆ ԷՆ ՄԷԾՀՈՒՐ ԶԻԶԷԲԼԷՐԻ

ԽԻՎԱՍԱՍԸՆՏԱՆ ԻՄԱԼ ՕԼԸՆՄԸՆ

ԶՈՒԵԱԳԱՐԱՍՈՒ

ՆԱՄ

ԲՕՍՏԱՆՏՍԵՐ ԴՈՒԼԼԱՆԸՆԸԶ

Մէգթիւբ բօմտատա սաչլարը տէօքտիւրմէյիպ պիլաքիս անէրէրի եումուշ շաթտըրըը վէ սըգլաշտըրըը քի, սաչլարը՝ թարանմասը իչիւն տախի միւշքիլաթ չէքիլմէզ։ Զոհեֆարատա բօմտատասընատա՝ գուլլանըլարը վագթի թէնէ վէ եա ջամաշըրլարա հիչ պիր լեքէ պրագմամագ խասսէսի տէ վար տը։

ՍՈՒՐԻԵԹ ԻՍԹԻՄԱԼԻ

Մէգթիւբ բօմտատատան պիր մըգտար էլէ ալընըպ էյիճէ օվալտրգտան սօնրա սաչլարը քէօքլէրինէ սիւրիւմէսի քիֆայէթ իտէր։

Մահալը Ֆիրուսթալը. — Ումումի աճէնթա՝ Պէյօղլընատա Նագամուրա մաղազասը օլուպ, Սթամպօլտա Մարբուճճըլարատա 5 նումէրօլու Խորխորունի էֆ.նին էճզա տէրօսընտա, Պաղչէ Գարբուսընտա Պին Պիր Զէշիտ մաղազասընտա, Գալաթատա Գօօբէրթիֆի մաղազասընտա, Պէյօղլունատա Պօն-Մարշէ, Գանճիլք Պրիթանիք էճզախանէսինտէ վէ բարֆիւմլրի տիւքքանլարընատա տախի պուլունը։

Ֆիյաթ.— Պէյոիւք չիչէ՝ 12, Օրթա պոյ 8 վէ քիչիւք 5 դշ. տը։

6—5

ԵԷՆԻ ՃԷԼՊ ՕԼԸՆՄԸԸ

ՄԷՎՍԻՄԷ ՄԱԽՍՈՒՍ

ՀԷՐ ՆԷՎԻ ՄՕՏԱԼԱՐ

ԳԱՏԸՆԼԱՐ, ԷՐԳԷԼԷՐ

Վ.Է

ԶՕՃՈՒԳԼԱՐ. ԻՉԻՆ

ԲԱԼԹՕ ԿՐԱՎԱԹ ԷԼՏԻՎԷՆ Վէ ԲՕԹԻՆ ԿԱՅՕՇԼԱՐԸ

ԷՆ ԷՅԻ Վէ ԷՆ ՈՒՃՈՒԶԸ

ԳԱԼԱԹԱՏԱ

„ԹԻՐԻՆԿ՝Է

ՄԻԻՐԱՃԱԱԹԼԱ

ՊՈՒԼԸՆԱՊԻԼԻՐ

ՕՏԷՈՆ ԹԷԱԹՐՕՍԸ
THE EXCELSIOR
ՍԻՆԷՄԱՅՕՒՐԱՅ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Հէր բաւար էրթէսի, չարչէնպիհ վէ ճումա կիւնիւզլերի սաաթ 9տա վէ կէճէլերի սաաթ 3տէ, բազար կիւնիւզլերի սաաթ 9տա Պէյօղլունտա Օտէոն թէաթրօսընտա excelsior սէտալը սինէմաթօկրաֆ գումբանեասը թարափընտան իհրաի լուպկյաֆ օլունճաղ տը։ Ֆիյաթլար՝ 5 քիչիկիք պէնեուար վէ պէլ եթաժ լօճալարը՝ 39 ղր. վէ իքինճի մէվգը լօճալարը 19 ղր. տը՝ պիրինճի մէվգը ֆոթէյլ 8, իքինճի 5 վէ բալատի 3 ղր. տը։ 25-14

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իշպու դեկտեմբերին 1ինճի ճումա էրթէսի կիւնիւնտէ իթիպարէն մէվգը իմբայէ գօնուլճաղ Բէօբրիւ-Այսթէֆանօս խաթթը իլանը.

ՍԱԱԹԼԱՐ ԵԷՆԻ ՃԱՄԻ ԱՑԱՐԸ ԻԼԷ

Այսթէֆանօսդան էօթբէյէ

Սթ. Տգ.

2 15 Մագրիքէօյ, Սամաթ. Գումգաբու Բէօբրիւ,
3 15 Այսթէֆանօս, Մագրիքէօյ, Սամաթիա, Եէնիգաբու, Գումգաբու, Բէօբրիւ։
4 45 Այսթէֆանօս, Մագրիքէօյ, Սամաթիա, Եէնիգաբու, Գումգ. Բէօբրիւ։
10 30 Մագրիքէօյ, Սամաթիա, Եէնիգաբու, Գումգաբու Բէօբրիւ։

Բէօշիքտաշտան Այսթէֆանօս

3 30 Գումգաբու, Սամաթ. Մագրիքէօյ, Այսթէֆանօս։
9 30 Գումգաբու, Եէնիգաբու, Սամաթիա, Մագրիքէօյ, (*)
11 Գումգ. Ֆ. Եէնիգաբու Սամ., Մագրիքէօյ, Այսթէֆանօս։ (*)
12 Գումգ. Եէնիգ, Սամ., Մագրիքէօյ, Այսթէֆանօս։ (*)

(*) Կէօբիւլէն բաղչէթ իւզերինէ Այսթէֆանօս խաթթընա պու քէօրէ թախսիս օլունսան պէտիւք վաբօրլար՝ Սիրքէճի իսքէլէսինէ հանճամլարը գապլի օլամայոճառնընտան, պու տաաթլարտան 10 տագիգա էվվէլ Սիրքէճիտէն պիր վաբօր հարէքէթ իթտիրիւրէք քէօրբիւտէն հարէքէթ իտէճէք վաբօրա ագթարմա օլունճաղ տը։

* * *

Իտարէի Մախսուսէնին Թէրսանէի Ամիրէ հավուզլարը բիշկեսճնընտա պուլունան 4 վէ 20 նօմէրօլը վաբօրլարը թէքնէլէրինին պա տէփթէր մալիամ օլան միփքէտաթը վէճհէլ, թամիրաթ վէ թէլվինաթը իլէ թէքնինաթընան զուհուր իտէճէք թալիպնէ իհալէսի մուգաբրէր օլուպ, քեանունը եվվէլին պիրինճի ճումա էրթէսի կիւնիւ մինաղատայա իպթիտարլա, շէհրը մէգթուբը ՝ ՝ ՝